

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 530/2003 της Επιτροπής, της 25ης Μαρτίου 2003, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 531/2003 της Επιτροπής, της 25ης Μαρτίου 2003, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2375/2002 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το μαλακό σίτο άλλης ποιότητας, πλην της υψηλής ποιότητας, προέλευσης τρίτων χωρών και για τη θέσπιση παρέκκλισης από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου 3
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 532/2003 της Επιτροπής, της 25ης Μαρτίου 2003, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 501/2003 που προβλέπει νέα χορήγηση δικαιωμάτων εισαγωγής βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1126/2002 για τα νέα άρρενα βοοειδή που προορίζονται για πάχυνση 5
- ★ Οδηγία 2003/19/ΕΚ της Επιτροπής, της 21ης Μαρτίου 2003, για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο της οδηγίας 97/27/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις μάξες και διαστάσεις ορισμένων κατηγοριών οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκουμένων τους ⁽¹⁾ 6

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

2003/208/ΕΚ:

- ★ Απόφαση αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΕ-Μαρόκου, της 24ης Φεβρουαρίου 2003, για τη σύσταση υποεπιτροπών της επιτροπής σύνδεσης 14

Επιτροπή

2003/209/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 25ης Μαρτίου 2003, για τη σύσταση συμβουλευτικής ομάδας υπό την επωνυμία «Ομάδα εμπειρογνομόνων για την εμπορία ανθρώπων» 25

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 530/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 25ης Μαρτίου 2003****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Μαρτίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Μαρτίου 2003.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 25ης Μαρτίου 2003, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	104,5
	204	54,9
	212	123,3
	624	101,8
	999	96,1
0707 00 05	052	116,6
	096	84,2
	204	74,2
	999	91,7
0709 10 00	220	190,1
	999	190,1
0709 90 70	052	140,6
	204	156,4
	999	148,5
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	81,6
	204	49,4
	212	55,9
	220	43,7
	600	62,0
	624	70,7
	999	60,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	95,5
	400	96,8
	404	52,2
	508	83,5
	512	79,5
	524	73,2
	528	79,7
	720	81,2
	728	96,2
	999	82,0
0808 20 50	388	71,3
	512	57,3
	528	60,0
	720	43,5
	999	58,0

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 531/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Μαρτίου 2003

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2375/2002 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το μαλακό σίτο άλλης ποιότητας, πλην της υψηλής ποιότητας, προέλευσης τρίτων χωρών και για τη θέσπιση παρέκκλισης από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 1,

την απόφαση του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, με σκοπό την τροποποίηση των παραχωρήσεων που αφορούν τα σιτηρά οι οποίες προβλέπονται στον πίνακα CXL που προσαρτάται στη Γενική Συμφωνία Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

την απόφαση του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Καναδά σύμφωνα με το άρθρο XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (GATT), με σκοπό την τροποποίηση των παραχωρήσεων που αφορούν τα σιτηρά οι οποίες προβλέπονται στον πίνακα CXL της ΕΚ που προσαρτάται στη ΓΣΔΕ ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2375/2002 ⁽⁵⁾ ανοίγει δασμολογική ποσόστωση για την εισαγωγή 2 981 600 τόνων χαμηλής και μέσης ποιότητας μαλακού σίτου από τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένων 572 000 τόνων για εισαγωγές καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και 38 000 τόνων για εισαγωγές καταγωγής Καναδά. Η εφαρμογή της δασμολογικής ποσόστωσης δημιούργησε ορισμένες πρακτικές δυσκολίες.
- (2) Κατά την πρώτη εβδομάδα του διαγωνισμού για εισαγωγές στο πλαίσιο της επιμέρους ποσόστωσης ΙΙΙ, ο οποίος καλύπτει όλες τις τρίτες χώρες εκτός των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και του Καναδά, υπήρξε σημαντική υπερπροσφορά, η οποία οδήγησε στην εξάντληση των επιμέρους ποσοστώσεων έως το επόμενο τέταρτο, το οποίο έπρεπε να ανοίξει την 1η Απριλίου 2003. Είναι σημαντικό να ληφθούν μέτρα για να μειωθεί η υπερπροσφορά, και, συγκεκριμένα, με την εναρμόνιση των ημερομηνιών εφαρμογής σε όλα τα κράτη μέλη όσον αφορά τις εθνικές αργίες και με τη μείωση της περιόδου ισχύος των αδειών εισαγωγής.
- (3) Έχει αποδειχθεί ότι οι διατάξεις που αφορούν τα πιστοποιητικά καταγωγής και συγκεκριμένα αυτά που αφορούν τη διοικητική συνεργασία με τις αρχές εξαγωγής είναι δύσκολο

να εφαρμοστούν, λαμβανομένου υπόψη του δυνάμει αριθμού των σχετικών χωρών εξαγωγής. Οι διατάξεις αυτές πρέπει να τροποποιηθούν με αναδρομική ισχύ, ώστε να αποφευχθεί η διάκριση μεταξύ των συναλλασσομένων.

(4) Ως εκ τούτου, πρέπει να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2375/2002.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2375/2002 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 5 παράγραφος 2, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Την ημέρα κατάθεσης των αιτήσεων για πιστοποιητικά, οι αρμόδιες αρχές διαβιβάζουν με φαξ στην Επιτροπή ανακοίνωση σύμφωνα με το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα καθώς και τη συνολική ποσότητα που προκύπτει από το άθροισμα των ποσοτήτων που αναφέρονται στις αιτήσεις για πιστοποιητικά εισαγωγής, το αργότερο στις 18.00, ώρα Βρυξελλών.»

2. Διαγράφεται το άρθρο 6.

3. Το άρθρο 9 τροποποιείται ως εξής:

α) το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) στη θέση 8, η χώρα καταγωγής του προϊόντος και το τετραγωνίδιο με το “ναι” σημειώνονται με ένα σταυρό»

β) προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Τα πιστοποιητικά ισχύουν μόνο για τα προϊόντα που κατάγονται από τη χώρα η οποία αναφέρεται στο μέρος 8.»

4. Το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 11

Στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων, η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα μαλακού σίτου ποιότητας άλλης πλην της υψηλής ποιότητας, καταγωγής τρίτων χωρών, υπόκειται στην προσκόμιση πιστοποιητικού καταγωγής, το οποίο εκδίδεται από τις αρμόδιες εθνικές αρχές των χωρών αυτών σύμφωνα με το άρθρο 47 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής ^(*).

(*) ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ Δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

⁽⁴⁾ Δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.2002, σ. 88.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 2003, με εξαίρεση το σημείο 4 του άρθρου 1 το οποίο εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Μαρτίου 2003.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 532/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Μαρτίου 2003

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 501/2003 που προβλέπει νέα χορήγηση δικαιωμάτων εισαγωγής βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1126/2002 για τα νέα άρρενα βοοειδή που προορίζονται για πάχυνση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1126/2002 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 2002, με αντικείμενο το άνοιγμα και πρόβλεψη για τη διαχείριση δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής για νεαρά άρρενα βοοειδή προς πάχυνση (1η Ιουλίου 2002 έως 30 Ιουνίου 2003) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Λόγω διοικητικού λάθους που έγινε από αρμόδιο εθνικό οργανισμό κατά την ανακοίνωση των ποσοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1126/2002, πρέπει να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 501/2003 της Επιτροπής ⁽²⁾,

Άρθρο 1

Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 501/2003 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Οι ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1126/2002 ανέρχονται σε 4 595 κεφαλές.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Μαρτίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Μαρτίου 2003.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 169 της 28.6.2002, σ. 10.

⁽²⁾ ΕΕ L 74 της 20.3.2003, σ. 21.

ΟΔΗΓΙΑ 2003/19/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Μαρτίου 2003

για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο της οδηγίας 97/27/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις μάζες και διαστάσεις ορισμένων κατηγοριών οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκουμένων τους

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 70/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 6ης Φεβρουαρίου 1970, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν στην έγκριση των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκουμένων τους ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2001/116/ΕΚ της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 97/27/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1997, για τις μάζες και διαστάσεις ορισμένων κατηγοριών οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκουμένων τους και για την τροποποίηση της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2001/85/ΕΚ ⁽⁴⁾, είναι μια από τις επιμέρους οδηγίες στο πλαίσιο της διαδικασίας για την έγκριση τύπου ΕΚ που προβλέπεται στην οδηγία 70/156/ΕΟΚ. Συνεπώς, οι διατάξεις της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ που αφορούν τα συστήματα, τα κατασκευαστικά στοιχεία και τις ιδιαίτερες τεχνικές μονάδες των οχημάτων εφαρμόζονται στην οδηγία 97/27/ΕΚ.
- (2) Υπό το πρίσμα της εμπειρίας από την πρακτική εφαρμογή της οδηγίας 97/27/ΕΚ, είναι αναγκαίο να τροποποιηθούν και να διευκρινιστούν σαφέστερα ορισμένες διατάξεις της προκειμένου να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη ερμηνεία σε όλα τα κράτη μέλη.
- (3) Η οδηγία 96/53/ΕΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 1996, σχετικά με τον καθορισμό, για ορισμένα οδικά οχήματα που κυκλοφορούν στην Κοινότητα, των μέγιστων επιτρεπόμενων διαστάσεων στις εθνικές και διεθνείς μεταφορές και των μέγιστων επιτρεπόμενων βαρών στις διεθνείς μεταφορές ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2002/7/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁶⁾, αυξάνει τις επιτρεπόμενες διαστάσεις ορισμένων οχημάτων με κινητήρα και συγκεκριμένα το μέγιστο μήκος των λεωφορείων και πούλμαν. Προκειμένου να επιτραπεί η έγκριση τύπου ΕΚ των οχημάτων που φθάνουν το μέγιστο επιτρεπόμενο μήκος, είναι ανάγκη να τροποποιηθούν αναλόγως οι απαιτήσεις της οδηγίας 97/27/ΕΚ.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο, η οποία συγκροτείται βάσει της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ,

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα I έως IV της οδηγίας 97/27/ΕΚ τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

1. Από την 1η Οκτωβρίου 2003, στην περίπτωση οχημάτων που πληρούν τις απαιτήσεις της οδηγίας 97/27/ΕΚ, όπως τροποποιείται από την παρούσα οδηγία, τα κράτη μέλη δεν μπορούν, για λόγους που συνδέονται με τις μάζες και τις διαστάσεις:

- α) να αρνούνται, για τύπο οχήματος με κινητήρα των κατηγοριών M₂, M₃, N ή O, τη χορήγηση έγκρισης τύπου ΕΚ ή εθνικής έγκρισης τύπου, ή
- β) να αρνούνται, για τύπο οχήματος με κινητήρα των κατηγοριών M₂, M₃, N ή O, τον ορισμό μαζών για ταξινόμηση/θέση σε κυκλοφορία σύμφωνα με το παράρτημα IV (όπου απαιτείται), ή
- γ) να απαγορεύουν την καταχώρηση, πώληση ή την κυκλοφορία τέτοιων οχημάτων.

2. Από την 1η Οκτωβρίου 2004 τα κράτη μέλη δεν χορηγούν έγκριση τύπου ΕΚ, και μπορούν να αρνούνται τη χορήγηση εθνικής έγκρισης τύπου για τύπο οχήματος των κατηγοριών M₂, M₃, N ή O για λόγους που αφορούν τις μάζες και τις διαστάσεις, εάν δεν πληρούνται οι απαιτήσεις της οδηγίας 97/27/ΕΚ, όπως τροποποιείται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία δεν καθιστά άκυρη έγκριση που χορηγήθηκε δυνάμει της οδηγίας 97/27/ΕΚ, ούτε εμποδίζει την επέκταση τέτοιας έγκρισης σύμφωνα με την οδηγία δυνάμει της οποίας χορηγήθηκε αρχικά.

Άρθρο 4

Η Πορτογαλία και το Ηνωμένο Βασίλειο μπορούν, έως τις 9 Μαρτίου 2005, να αρνούνται στην επικράτειά τους τη χορήγηση εθνικής έγκρισης τύπου σε τύπο οχήματος ή να αρνούνται ή να απαγορεύουν την πώληση, την καταχώρηση, τη θέση σε λειτουργία ή τη χρήση ενός οχήματος ή να θεωρούν το πιστοποιητικό συμμόρφωσης του οχήματος αυτού ως άκυρο υπό την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 1 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ εφόσον το όχημα δεν πληροί τις απαιτήσεις ελιγμών που προβλέπονται στα άρθρα 8 στοιχείο α) της οδηγίας 96/53/ΕΚ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 42 της 23.2.1970, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 18 της 21.1.2002, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 233 της 25.8.1997, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 42 της 13.2.2002, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ L 235 της 17.9.1996, σ. 59.⁽⁶⁾ ΕΕ L 67 της 9.3.2002, σ. 47.

Άρθρο 5

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία πριν από τις 30 Σεπτεμβρίου 2003. Πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις ανωτέρω διατάξεις, αυτές περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη έκδοσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιαστών διατάξεων εσωτερικού δικαίου, τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 6

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 7

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2003.

Για την Επιτροπή

Erkki LIIKANEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΤΑ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ Ι ΕΩΣ ΙV ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 97/27/ΕΚ ΤΡΟΠΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΩΣ ΕΞΗΣ:

A. Το παράρτημα Ι τροποποιείται ως εξής:

1. Μετά από τον τίτλο του σημείου 2, προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:
«Οι ορισμοί ως έχουν στο παράρτημα Ι (συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων) και στο παράρτημα ΙΙ της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ ισχύουν επίσης για την παρούσα οδηγία.».
2. Το σημείο 2.4.1 τροποποιείται ως εξής:
 - α) Η έκτη και η έβδομη περίπτωση αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:
«— καθρέπτες και άλλες διατάξεις έμμεσης όρασης,
— βοηθητικοί εξοπλισμοί όρασης.».
 - β) Η δέκατη, ενδέκατη και δωδέκατη περίπτωση αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:
«— βαθμίδες (σκαλοπάτια) για την πρόσβαση στο όχημα και χειρολαβές,
— ελαστικά μέρη των προφυλακτήρων και παρόμοιος εξοπλισμός,
— ανυψούμενες πλατφόρμες, κελκυστάδια επίπεδα και παρόμοιος εξοπλισμός σε κατάσταση ετοιμότητας λειτουργίας, τα οποία δεν υπερβαίνουν τα 300 mm, υπό τον όρο ότι δεν αυξάνεται η δυνατότητα φόρτωσης του οχήματος.».
 - γ) Προστίθεται δέκατη τέταρτη και δέκατη πέμπτη περίπτωση:
«— βραχίονες τύπου τρόλεϊ ηλεκτροκίνητων οχημάτων,
— εξωτερικά αλεξήλια.».
3. Το σημείο 2.4.2 τροποποιείται ως εξής:
 - α) Η έβδομη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«— καθρέπτες και άλλες διατάξεις έμμεσης όρασης.».
 - β) Προστίθεται ενδέκατη και δωδέκατη περίπτωση:
«— βοηθητικοί εξοπλισμοί όρασης,
— συμπτυσσόμενες διατάξεις για πλευρική οδήγηση σε λεωφορεία και πούλμαν που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν σε συστήματα λεωφορείων σε καθοδηγούμενες γραμμές, εάν δεν έχουν συμπτυχθεί.».
4. Στο σημείο 2.4.3, τροποποιείται η δεύτερη περίπτωση ώστε να αναφέρει:
«— παντογράφοι ή βραχίονες τύπου τρόλεϊ (ανυψωμένοι).».
5. Η δεύτερη περίπτωση του σημείου 2.4.4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«— οι διατάξεις που αναφέρονται στο σημείο 2.4.1.».
6. Το σημείο 2.5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«2.5. Ως “μάζα οχήματος σε ετοιμότητα λειτουργίας” νοείται η μάζα που ορίζεται στο παράρτημα Ι σημείο 2.6 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.».
7. Η δεύτερη πρόταση του σημείου 2.6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«Η κατηγορία του οχήματος καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα ΙΙ της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.».
8. Τα σημεία 2.7, 2.8 και 2.9 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:
«2.7. Ως “μέγιστη τεχνικά αποδεκτή μάζα επί του άξονος (m)” νοείται η μάζα που αντιστοιχεί στο μέγιστο αποδεκτό στατικό κατακόρυφο φορτίο που ασκείται από τον άξονα επί της επιφάνειας της οδού, βάσει της κατασκευής του οχήματος και του άξονος, και δίδεται από τον κατασκευαστή του οχήματος.

Στα οχήματα της κατηγορίας N₁, επιτρέπεται υπέρβαση της μέγιστης τεχνικά αποδεκτής μάζας επί του οπίσθιου άξονος μέχρι 15 % και της τεχνικά αποδεκτής μέγιστης μάζας εμφόρτου οχήματος μέχρι 10 % ή κατά 100 kg (όποιο είναι μικρότερο) μόνο στην περίπτωση οχήματος με ρυμουλκούμενο, υπό την προϋπόθεση ότι η ταχύτητα λειτουργίας δεν υπερβαίνει τα 80 km/h.

Ο κατασκευαστής του οχήματος καθορίζει αυτή την ταχύτητα ή άλλες συνθήκες λειτουργίας στο εγχειρίδιο του κατόχου του οχήματος.

2.8. Ως “μέγιστη τεχνικά αποδεκτή μάζα επί ομάδων αξόνων (μ)” νοείται η μάζα που αντιστοιχεί στο μέγιστο αποδεκτό στατικό κατακόρυφο φορτίο που ασκείται από την ομάδα αξόνων επί της επιφάνειας της οδού, βάσει της κατασκευής του οχήματος και της ομάδας αξόνων, και δίδεται από τον κατασκευαστή του οχήματος.

2.9. Ως “μάζα ρυμουλκίσεως” νοείται η μάζα που αντιστοιχεί στο συνολικό φορτίο που ασκείται επί της επιφάνειας της οδού από τον (τους) άξονα(-ες) του (των) ρυμουλκούμενο(-ων) οχήματος(-ων).».
9. Το σημείο 2.11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«2.11. Ως “μέγιστη τεχνικά αποδεκτή μάζα στο σημείο ζεύξης οχήματος με κινητήρα” νοείται η μάζα που αντιστοιχεί στο μέγιστο αποδεκτό στατικό κατακόρυφο φορτίο στο σημείο ζεύξης με βάση την κατασκευή του οχήματος με κινητήρα ή/και της ζεύξης, όπως δηλώνεται από τον κατασκευαστή. Εξ ορισμού, η εν λόγω μάζα δεν περιλαμβάνει τη μάζα του συστήματος ζεύξης του οχήματος με κινητήρα.».

10. Το σημείο 2.13 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2.13. Ως “μέγιστη τεχνικά αποδεκτή μάζα εμφόρτου συνδυασμού (MC)” νοείται η συνολική μάζα του συνδυασμού οχήματος με κινητήρα και ρυμουλκούμενου(-ων), όπως δηλώνεται από τον κατασκευαστή. Στην περίπτωση συνδυασμών με ημιρυμουλκούμενα ή κεντροαξονικά ρυμουλκούμενα χρησιμοποιείται η μέγιστη τεχνικά αποδεκτή μάζα επί του άξονος και όχι η τεχνικά αποδεκτή μέγιστη μάζα εμφόρτου οχήματος M.».

11. Το σημείο 2.19 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2.19. Ως “τύπος οχήματος” νοούνται τα οχήματα που δεν διαφέρουν ως προς ορισμένα βασικά χαρακτηριστικά τους, όπως:

- ο κατασκευαστής,
- βασικά χαρακτηριστικά του σχεδιασμού και της κατασκευής, όπως:
 - προκειμένου για οχήματα των κατηγοριών M₂ και M₃:
 - πλαίσιο/αυτοφερόμενο αμάξωμα, μονώροφο/διδώροφο, άκαμπτο/αρθρωτό (προφανείς και θεμελιώδεις διαφορές),
 - αριθμός των αξόνων·
 - προκειμένου για οχήματα της κατηγορίας N:
 - πλαίσιο/λεκάνη πατώματος (προφανείς και θεμελιώδεις διαφορές),
 - αριθμός των αξόνων·
 - προκειμένου για οχήματα της κατηγορίας O:
 - πλαίσιο/αυτοφερόμενο αμάξωμα (προφανείς και θεμελιώδεις διαφορές), ρυμουλκούμενο με ρυμό έλξης, ημιρυμουλκούμενο/κεντροαξονικό ρυμουλκούμενο,
 - τύπος του συστήματος πέδησης (π.χ. χωρίς σύστημα πέδησης, πέδη αδρανείας/πέδη συνεχούς λειτουργίας,
 - αριθμός των αξόνων.

Όσον αφορά το στοιχείο αυτό, δεν θεωρούνται βασικά ορισμένα χαρακτηριστικά της κατασκευής και του σχεδιασμού όπως, συγκεκριμένα, το μεταξόνιο, ο σχεδιασμός των αξόνων, η ανάρτηση, το σύστημα διεύθυνσης, τα ελαστικά και οι αντίστοιχες μετατροπές του συστήματος διόρθωσης της πέδησης των αξόνων, ή η προσθήκη δικλίδων διακοπής ή περιορισμού σε σχέση με τη διαμόρφωση του ελκυστήρα του ημιρυμουλκούμενου ή του φορτηγού, και οι εξοπλισμοί που έχουν σχέση με το πλαίσιο (π.χ. κινητήρας, δεξαμενές καυσίμου, μετάδοση κ.λπ.).».

12. Το σημείο 7.2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«7.2. Μέτρηση των διαστάσεων

Η μέτρηση του συνολικού μήκους, πλάτους και ύψους σε ετοιμότητα λειτουργίας εκτελείται στο (στα) όχημα (-τα) που παραδίδονται δυνάμει του σημείου 3.3, σύμφωνα με τις διατάξεις του σημείου 2.4.

Αν οι μετρούμενες διαστάσεις διαφέρουν περισσότερο από 1 % από τις διαστάσεις που δηλώνει ο κατασκευαστής για την αντίστοιχη τεχνική διαμόρφωση στα πλαίσια του τύπου, χρησιμοποιούνται οι μετρούμενες διαστάσεις και η τεχνική υπηρεσία μπορεί, εφόσον χρειάζεται, να προβεί σε συμπληρωματικές μετρήσεις και σε άλλα οχήματα εκτός από εκείνα που παραδίδονται δυνάμει του σημείου 3.3. Ωστόσο, δεν επιτρέπεται υπέρβαση των οριακών τιμών που αναφέρονται στο παράρτημα I της οδηγίας 96/53/ΕΚ.».

13. Τα σημεία 7.4.2.5 και 7.4.2.5.1 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«7.4.2.5. Όταν το όχημα φορτώνεται μέχρι τη μάζα M σύμφωνα με μια από τις επιτρεπόμενες καταστάσεις που περιγράφονται παρακάτω στα σημεία 7.4.2.5.1 ή 7.4.2.5.2, η μάζα που αντιστοιχεί στο φορτίο που εφαρμόζεται στον άξονα “i” δεν μπορεί να υπερβαίνει τη μάζα M_i του άξονα αυτού και η μάζα που αντιστοιχεί στο φορτίο που εφαρμόζεται στον μόνο άξονα ή στην ομάδα αξόνων “j” δεν πρέπει να υπερβαίνει τη μάζα M_j.

7.4.2.5.1. Ως ομοιόμορφη κατανομή των μαζών νοείται το όχημα σε κατάσταση ετοιμότητας λειτουργίας με μάζα 75 kg τοποθετημένη σε κάθισμα επιβάτη φορτώνεται μέχρι τη μάζα M, ενώ το ωφέλιμο φορτίο κατανέμεται στο χώρο που προβλέπεται για τη μεταφορά εμπορευμάτων.».

14. Διαγράφονται τα σημεία 7.4.2.5.1.1 και 7.4.2.5.1.2.

15. Το σημείο 7.4.2.5.2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«7.4.2.5.2. Σε περίπτωση ακραίας κατανομής της μάζας (ανομοιόμορφη φόρτιση), ο κατασκευαστής οφείλει να δηλώνει τις ακραίες επιτρεπόμενες θέσεις του κέντρου βάρους του ωφέλιμου φορτίου ή/και του αμαξώματος ή/και του εξοπλισμού ή των εσωτερικών εξαρτημάτων (λόγου χάριν: από 0,50 m έως 1,30 m εμπρός από τον πρώτο οπίσθιο άξονα), με το όχημα να βρίσκεται σε κατάσταση ετοιμότητας λειτουργίας με μάζα 75 kg τοποθετημένη σε κάθε κάθισμα επιβάτη και φορτώνεται μέχρι τη μάζα M.».

16. Διαγράφονται τα σημεία 7.4.2.5.2.1 έως 7.4.2.5.3.2.

17. Το σημείο 7.4.3.2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«7.4.3.2. Το άθροισμα της μάζας του οχήματος σε κατάσταση ετοιμότητας λειτουργίας, της μάζας Q πολλαπλασιασμένη επί τον συνολικό αριθμό καθημένων και ορθίων επιβατών, των μαζών WP, B και BX, που καθορίζονται παρακάτω στο σημείο 7.4.3.3.1, και της μέγιστης τεχνικά αποδεκτής μάζας στο σημείο ζεύξης, εφόσον έχει τοποθετηθεί σημείο ζεύξης από τον κατασκευαστή, δεν θα πρέπει να είναι μεγαλύτερο από τη μάζα M.».

18. Το σημείο 7.4.3.3.1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«7.4.3.3.1. Το όχημα, σε ετοιμότητα λειτουργίας φορτώνεται με: μάζα που αντιστοιχεί στον αριθμό P καθήμενων επιβατών, μάζας Q· μάζα που αντιστοιχεί στον αριθμό SP ορθίων μάζας Q ομοιόμορφα καταναμεμένης σε όλη την επιφάνεια S_1 που είναι διαθέσιμη για τους ορθίους· ανάλογα με την περίπτωση, μάζα WP ομοιόμορφα καταναμεμένη σε κάθε χώρο για αναπηρική καρέκλα· μάζα ίση προς B (kg) ομοιόμορφα καταναμεμένη στα διαμερίσματα αποσκευών· μάζα ίση προς BX (kg) ομοιόμορφα καταναμεμένη σε όλη την επιφάνεια οροφής που φέρει εξοπλισμό μεταφοράς αποσκευών, όπου:

P: είναι ο αριθμός των καθισμάτων.

S_1 : είναι ο χώρος για τους όρθιους, επιβάτες. Στην περίπτωση οχημάτων των κλάσεων III ή B, $S_1 = 0$.

SP: που δηλώνεται από τον κατασκευαστή, δεν πρέπει να υπερβαίνει την τιμή S_1/S_{sp} , όπου S_{sp} είναι ο συμβατικός χώρος για έναν όρθιο επιβάτη που ορίζεται στον παρακάτω πίνακα.

WP (kg): είναι ο αριθμός των χώρων για αναπηρικές καρέκλες πολλαπλασιαζόμενος επί 250 kg που αντιπροσωπεύει τη μάζα αναπηρικής καρέκλας και χρήστη.

B (kg): που δηλώνεται από τον κατασκευαστή, έχει αριθμητική τιμή τουλάχιστον $100 \times V$. Περιλαμβάνονται τα διαμερίσματα ή οι σχάρες αποσκευών που είναι προσαρτημένες στο εξωτερικό τμήμα του οχήματος.

V: είναι ο συνολικός όγκος των διαμερισμάτων αποσκευών σε m^3 . Κατά την έγκριση οχήματος κλάσης I ή A, δεν υπολογίζεται ο όγκος των διαμερισμάτων αποσκευών που είναι προσβάσιμα μόνο από έξω από το όχημα.

BX: που δηλώνεται από τον κατασκευαστή, πρέπει να επιβάλει ειδικό φορτίο τουλάχιστον 75 kg/m^2 . Τα διώροφα οχήματα δεν μεταφέρουν αποσκευές στην οροφή και συνεπώς η τιμή BX για τα διώροφα οχήματα είναι μηδέν.

Το Q και το S_{sp} έχουν τις τιμές του κατωτέρω πίνακα:

Κλάση οχήματος	Q (kg) μάζα ενός επιβάτη	S_{sp} (m^2 /επιβάτη) συμβατικός χώρος για έναν όρθιο επιβάτη
Κλάσεις I και A	68	0,125
Κλάση II	71 (*)	0,15
Κλάσεις III και B	71 (*)	Δεν υπάρχουν όρθιοι

(*) Συμπεριλαμβανομένων 3 kg για τις χειραποσκευές.»

19. Προστίθενται τα σημεία 7.4.3.3.2 έως 7.4.3.3.2.3:

«7.4.3.3.2. Στην περίπτωση οχήματος με μεταβλητή χωρητικότητα καθήμενων επιβατών, που διαθέτει χώρο για ορθίους (S_1) ή/και είναι εξοπλισμένο για τη μεταφορά αναπηρικών καρεκλών, οι απαιτήσεις των σημείων 7.4.3.2 και 7.4.3.3 καθορίζονται κατά περίπτωση για καθεμία από τις ακόλουθες συνθήκες:

7.4.3.3.2.1. πλήρωση όλων των διαθέσιμων θέσεων καθήμενων, στη συνέχεια του υπόλοιπου χώρου για ορθίους (μέχρι το όριο χωρητικότητας ορθίων επιβατών που δηλώνεται από τον κατασκευαστή, εφόσον χρειάζεται) και, εφόσον μένει χώρος, των τυχόν θέσεων για αναπηρικές καρέκλες·

7.4.3.3.2.2. πλήρωση του χώρου για ορθίους (μέχρι το όριο χωρητικότητας ορθίων επιβατών που δηλώνεται από τον κατασκευαστή), στη συνέχεια των υπόλοιπων θέσεων για καθήμενους επιβάτες και, εφόσον μένει χώρος, των τυχόν θέσεων για αναπηρικές καρέκλες·

7.4.3.3.2.3. πλήρωση όλων των θέσεων για αναπηρικές καρέκλες, στη συνέχεια του υπόλοιπου χώρου για ορθίους (μέχρι το όριο χωρητικότητας ορθίων επιβατών που δηλώνεται από τον κατασκευαστή, εφόσον χρειάζεται) και μετά των διαθέσιμων θέσεων καθήμενων.»

20. Το σημείο 7.4.3.4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«7.4.3.4. Όταν το όχημα είναι σε κατάσταση ετοιμότητας λειτουργίας ή φορτώνεται όπως ορίζεται στο σημείο 7.4.3.3.1, η μάζα που αντιστοιχεί στο φορτίο επάνω στον εμπρόσθιο άξονα ή ομάδα αξόνων δεν πρέπει να είναι μικρότερη από το ποσοστό της μάζας του οχήματος σε κατάσταση ετοιμότητας ή της τεχνικά αποδεκτής μέγιστης μάζας εμφόρτου οχήματος "M" βάσει του κατωτέρω πίνακα:

Κλάσεις I και A		Κλάση II		Κλάσεις III και B	
Άκαμπτο	Αρθρωτό	Άκαμπτο	Αρθρωτό	Άκαμπτο	Αρθρωτό
20	20	25 ⁽¹⁾	20	25 ⁽¹⁾	20

⁽¹⁾ Η τιμή αυτή μειώνεται κατά 20% για τριαξονικά οχήματα κλάσεων II και III που έχουν δύο διευθυντήριους άξονες.»

21. Προστίθεται το σημείο 7.4.3.5:

«7.4.3.5. Όταν το όχημα πρέπει να εγκριθεί για περισσότερες από μια κλάσεις, τα σημεία 7.4.3.2 και 7.4.3.3 εφαρμόζονται για κάθε κλάση.»

22. Ο τίτλος του σημείου 7.4.4 τροποποιείται ως εξής:
«7.4.4. Απαιτήσεις για ρυμουλκούμενα τροχόσπιτα.».
23. Η δεύτερη πρόταση του σημείου 7.6.1 τροποποιείται ως εξής:
«Για οχήματα με κινητήρα και ημρυμουλκούμενα εφοδιασμένα με σύστημα ανύψωσης των αξόνων (βλέπε σημείο 2.14), η προδιαγραφή αυτή ισχύει και με τους συμπτυσσόμενους άξονες σε ανυψωμένη θέση ή τους δυνάμενους να φέρουν φορτίο άξονες χωρίς φορτίο. Εξοπλισμοί υποβοήθησης της εκκίνησης, όπως συμπτυσσόμενοι άξονες που πληρούν τις προϋποθέσεις του σημείου 3.5 του παραρτήματος IV, εξαιρούνται από την προδιαγραφή αυτή.».
24. Τα σημεία 7.6.2, 7.6.3 και 7.6.4 τροποποιούνται ως εξής:
«7.6.2. Συμπληρωματικές προδιαγραφές για τα οχήματα της κατηγορίας N:

Όταν το όχημα είναι σταθμευμένο και οι κατευθυντήριες τροχοί του έχουν τέτοια διεύθυνση ώστε εάν το όχημα εκινείτο, το πλέον ακραίο πρόσθιο σημείο του να διαγράφει κύκλο ακτίνας 12,50 m, πρέπει να δημιουργείται κατακόρυφο επίπεδο εφαπτόμενο στην πλευρά του οχήματος η οποία βλέπει προς την περιοχή εκτός του κύκλου, χαράσσοντας γραμμή επί του εδάφους.

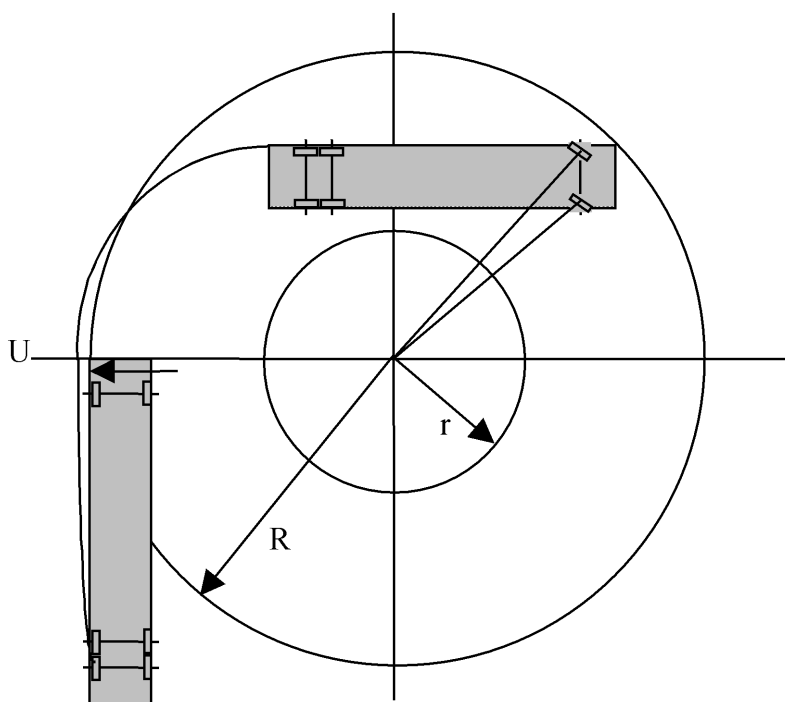
Όταν το όχημα κινείται προς τα εμπρός προς οποιαδήποτε πλευρά ακολουθώντας τον κύκλο ακτίνας 12,50 m, κανένα τμήμα του δεν μπορεί να κινείται εκτός του κατακόρυφου επιπέδου άνω των 0,80 m (βλέπε σχήμα Β).

Για οχήματα με ανυψούμενους άξονες, η προδιαγραφή αυτή πρέπει να ισχύει και με τους άξονες σε ανυψωμένη θέση (υπό την έννοια του σημείου 2.14). Για οχήματα της κατηγορίας N με συμπτυσσόμενους άξονες σε ανυψωμένη θέση, ή τους δυνάμενους να φέρουν φορτίο άξονες χωρίς φορτίο, ο αριθμός 0,80 m αντικαθίσταται από 1,00 m.
- 7.6.3. Πρόσθετες απαιτήσεις για οχήματα των κατηγοριών M_2 ή M_3

Με το όχημα ακινητοποιημένο, χαράσσεται ευθεία γραμμή στο έδαφος που ορίζεται από κατακόρυφο επίπεδο εφαπτόμενο στην εξωτερική ως προς τον κύκλο πλευρά του οχήματος. Στην περίπτωση αρθρωτού λεωφορείου, τα δύο άκαμπτα τμήματα πρέπει να ευθυγραμμίζονται με το επίπεδο. Όταν το όχημα κινείται επί ευθείας γραμμής κατευθυνόμενο προς την κυκλική επιφάνεια που περιγράφεται στο σημείο 7.6.1, κανένα τμήμα του δεν μπορεί να κινείται εκτός του κατακόρυφου επιπέδου άνω των 0,60 m (βλέπε σχήματα Γ και Δ).
- 7.6.4. Οι απαιτήσεις των σημείων 7.6.1. έως 7.6.3 μπορούν επίσης να επαληθεύονται ύστερα από αίτημα του κατασκευαστή, με κατάλληλο αντίστοιχο υπολογισμό ή γεωμετρική επίδειξη.

Εάν, ύστερα από αίτημα του κατασκευαστή, επαληθεύεται όχημα της κατηγορίας N χωρίς διεθυντήριους πίσω άξονες βάσει των γεωμετρικών χαρακτηριστικών του, το όχημα θεωρείται ότι πληροί τις απαιτήσεις του σημείου 7.6.2 εάν η οπίσθια προεξοχή του δεν υπερβαίνει το 60 % του μεταξονίου του οχήματος.».
25. Το σχήμα Γ στο σημείο 7.6.3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο σχήμα:

Σχήμα Γ



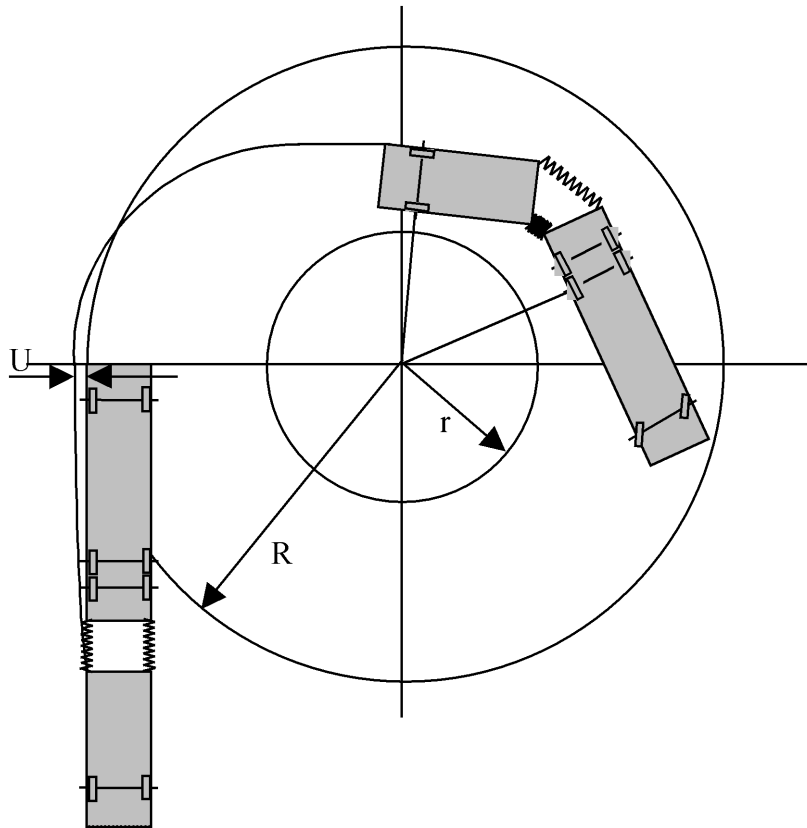
$$R = 12,5 \text{ m}$$

$$r = 5,3 \text{ m}$$

$$U = \max. 0,6 \text{ m}$$

26. Το σχήμα Δ προστίθεται στο σημείο 7.6.3 μετά το σχήμα Γ ως εξής:

Σχήμα Δ



$$R = 12,5 \text{ m}$$

$$r = 5,3 \text{ m}$$

$$U = \text{max. } 0,6 \text{ m}$$

27. Προστίθεται το σημείο 7.6.5:

«7.6.5. Στην περίπτωση ημιτελών οχημάτων, ο κατασκευαστής πρέπει να δηλώσει τις ανώτατες επιτρεπόμενες διαστάσεις για τις οποίες θα ελεγχθεί το όχημα σε σχέση με τις απαιτήσεις των σημείων 7.6.1 έως 7.6.3.»

28. Τα σημεία 7.8.1 και 7.8.2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«7.8.1. Η τεχνικά αποδεκτή μέγιστη μάζα στο σημείο ζεύξης ενός οχήματος με κινητήρα το οποίο έχει σχεδιασθεί για να ρυμουλκεί ένα κεντροαξονικό ρυμουλκούμενο με τεχνικά αποδεκτή μέγιστη μάζα ρυμούλκησης άνω των 3,5 τόνων πρέπει να είναι ίση προς το 10 % τουλάχιστον της τεχνικά αποδεκτής μέγιστης μάζας ρυμούλκησης ή 1 000 kg, εάν η τιμή αυτή είναι μικρότερη.

7.8.2. Η τεχνικά αποδεκτή μέγιστη μάζα στο σημείο ζεύξης ενός οχήματος με κινητήρα το οποίο έχει σχεδιασθεί για να ρυμουλκεί ένα κεντροαξονικό ρυμουλκούμενο με τεχνικά αποδεκτή μέγιστη μάζα ρυμούλκησης κάτω των 3,5 τόνων πρέπει να είναι ίση προς το 4 % τουλάχιστον της τεχνικά αποδεκτής μέγιστης μάζας ρυμούλκησης, ή 25 kg, ανάλογα με ποια τιμή είναι μεγαλύτερη.»

29. Το σημείο 7.10 τροποποιείται ως εξής:

«7.10. Σχέση ισχύος του κινητήρα προς τη μέγιστη μάζα

Τα οχήματα με κινητήρα πρέπει να διαθέτουν αποδιδόμενη ισχύ κινητήρα τουλάχιστον 5 kW/t μέγιστης τεχνικώς αποδεκτής μάζας του εμφορτού συνδυασμού. Στην περίπτωση οδικού ελκυστήρα, η ισχύς του κινητήρα πρέπει να είναι τουλάχιστον 2,2 kW/t. Η ισχύς του κινητήρα μετράται σύμφωνα με την οδηγία 80/1269/ΕΟΚ του Συμβουλίου (*).

(*) ΕΕ L 375 της 31.12.1980, σ. 46.»

B. Το παράρτημα II τροποποιείται ως εξής:

1. Το σημείο 0.2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«0.2. Τύπος.»

2. Το σημείο 13 τροποποιείται ως εξής:

- «13. ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΟΧΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ ΜΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΑΠΟ ΟΚΤΩ ΘΕΣΕΙΣ ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΩΣ ΤΗΣ ΘΕΣΗΣ ΤΟΥ ΟΔΗΓΟΥ
- 13.1. Κλάση του οχήματος (κλάση I, κλάση II, κλάση III, κλάση A, κλάση B):
- 13.2. Χώρος επιβατών (m^2):
- 13.2.1. Σύνολο (S_0):
- 13.2.2. Άνω επίπεδο (S_{0a}) (!):
- 13.2.3. Κάτω επίπεδο (S_{0b}):
- 13.2.4. Για ορθίους (S_1):
- 13.3. Αριθμός επιβατών (καθημένων και ορθίων):
- 13.3.1. Σύνολο (N):
- 13.3.2. Άνω επίπεδο (N_a) (!):
- 13.3.3. Κάτω επίπεδο (N_b) (!):
- 13.3.4. Αριθμός καθημένων:
- 13.4. Αριθμός θέσεων αναπηρικών καρεκλών για οχήματα κατηγοριών M_2 και M_3 :
- 13.4.1. Σύνολο (A):
- 13.4.2. Άνω επίπεδο (A_a) (!):
- 13.4.3. Κάτω επίπεδο (A_b) (!):
- 13.7. Όγκος του διαμερίσματος αποσκευών (m^3):
- 13.8. Επιφάνεια για τη μεταφορά αποσκευών στην οροφή (m^2): »

Γ. Το παράρτημα III τροποποιείται ως εξής:

Στο προσάρτημα, προστίθεται σημείο 1.24.3:

«1.24.3. Αριθμός θέσεων για αναπηρικές καρέκλες για τα οχήματα των κατηγοριών M_2 και M_3 (2):».

Δ. Το παράρτημα IV τροποποιείται ως εξής:

1. Διαγράφεται το σημείο 1.3.3.
2. Το σημείο 2.2.1, τροποποιείται ως εξής:
- α) Το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «γ) για τα οχήματα με μέγιστη μάζα που δεν υπερβαίνει τους 3,5 τόνους, τα οποία προορίζονται αποκλειστικά να έλκουν ρυμουλκούμενα με συστήματα πέδησης αδρανείας: τη μέγιστη αποδεκτή μάζα του εμφορτού οχήματος κατά τη χορήγηση άδειας κυκλοφορίας/τη θέση σε υπηρεσία ή για οχήματα μη οδικής χρήσης (βλέπε σημείο 7.5 του παραρτήματος I) 1,5 φορές τη μάζα αυτή με μέγιστο όριο 3,5 τόνους.».
- β) Το στοιχείο ε) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «ε) οχήματα τα οποία προορίζονται να έλκουν ρυμουλκούμενα, εκτός των ημι-ρυμουλκούμενων, με συστήματα συνεχούς πέδησης: 1,5 φορές τη μέγιστη αποδεκτή μάζα του εμφορτού οχήματος κατά τη χορήγηση άδειας κυκλοφορίας/τη θέση σε υπηρεσία.».
3. Διαγράφεται η τελευταία πρόταση της πρώτης παραγράφου στο στοιχείο ε) του σημείου 2.2.1: «εφόσον τηρούνται όλες οι οικείες απαιτήσεις της οδηγίας 96/53/ΕΚ».
4. Η δεύτερη πρόταση του σημείου 3.2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Για το σκοπό αυτό, ο συμπτυσσόμενος άξονας ή ο άξονας που δύναται να φέρει φορτίο πρέπει να χαμηλώνει στο επίπεδο του εδάφους ή να φορτώνεται αυτομάτως εάν ο (οι) πλησιέστερος(-οι) άξονας(-ες) της ομάδας ή ο μπροστινός άξονας του οχήματος φέρει(-ουν) φορτίο έως την (τις) μέγιστη(-ες) επιτρεπόμενη(-ες) μάζα(-ες) για την ταξινόμηση/κυκλοφορία.».
5. Διαγράφεται το σημείο 3.3.
6. Η τέταρτη περίπτωση του σημείου 3.5.1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «— μετά την εκκίνηση του οχήματος, και προτού επιτευχθεί ταχύτης 30 km/h, ο άξονας πρέπει να κατεβαίνει αυτόματα πάλι στο έδαφος ή να επαναφορτώνεται.».

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1/2003 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΕ-ΜΑΡΟΚΟΥ

της 24ης Φεβρουαρίου 2003

για τη σύσταση υποεπιτροπών της επιτροπής σύνδεσης

(2003/208/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΕ-ΜΑΡΟΚΟΥ,

Έχοντας υπόψη την ευρω-μεσογειακή συμφωνία σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και του Βασιλείου του Μαρόκου, αφετέρου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τη δημιουργία ζώνης ελευθέρων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Μαρόκου το αργότερο στις 28 Φεβρουαρίου 2012.
- (2) Την ολοένα αυξανόμενη τεχνική πολυπλοκότητα των σχέσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τις χώρες της Νοτίου Μεσογείου, που οφείλεται στην εφαρμογή των ευρω-μεσογειακών συμφωνιών, καθώς και στη συνέχιση της ευρω-μεσογειακής εταιρικής σχέσεως.
- (3) Τη βούληση των δύο μερών να ενισχύσουν περισσότερο τις σχέσεις τους και να δημιουργήσουν νέες προοπτικές.
- (4) Τη δημιουργία υποεπιτροπών στο πλαίσιο των επιτροπών σύνδεσης των άλλων συνδεδεμένων χωρών, με σκοπό την εφαρμογή των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσεως και την προσέγγιση των νομοθεσιών.
- (5) Την ανάγκη ενσωμάτωσης του περιβάλλοντος στις τομεακές πολιτικές με στόχο την αειφόρο ανάπτυξη.
- (6) Το άρθρο 84 της συμφωνίας προβλέπει την σύσταση των απαραίτητων ομάδων εργασίας ή οργάνων για την εφαρμογή της συμφωνίας,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Συνιστώνται, στο πλαίσιο της επιτροπής σύνδεσης ΕΕ-Μαρόκου, οι υποεπιτροπές που απαριθμούνται στο παράρτημα I και θεσπίζονται οι εσωτερικοί κανονισμοί των εν λόγω υποεπιτροπών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

Οι υποεπιτροπές λειτουργούν υπό την εποπτεία της επιτροπής σύνδεσης, την οποία και ενημερώνουν μετά από κάθε συνεδρίασή τους. Οι υποεπιτροπές δεν έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν αποφάσεις.

Η επιτροπή σύνδεσης λαμβάνει όλα τα υπόλοιπα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίσει την ορθή λειτουργία τους και ενημερώνει σχετικά το Συμβούλιο Σύνδεσης.

Το Συμβούλιο Σύνδεσης μπορεί να αποφασίσει να συστήσει άλλες υποεπιτροπές ή ομάδες, ή να διαλύσει υπάρχουσες υποεπιτροπές ή ομάδες.

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της υιοθέτησής της.

Βρυξέλλες, 24 Φεβρουαρίου 2003.

Για το Συμβούλιο Σύνδεσης

Ο Πρόεδρος

T. FASSI FIHRI

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΕ-ΜΑΡΟΚΟΥ

ΥΠΟΕΠΙΤΡΟΠΕΣ ΠΟΥ ΥΠΑΓΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΥΝΔΕΣΗΣ

1. Εσωτερική αγορά
2. Βιομηχανία, εμπόριο και υπηρεσίες
3. Μεταφορές, περιβάλλον και ενέργεια
4. Έρευνα και καινοτομία
5. Γεωργία και αλιεία
6. Δικαιοσύνη και ασφάλεια

Οι εν λόγω υποεπιτροπές προστίθενται σε εκείνες που συνιστώνται απευθείας από τη συμφωνία σύνδεσης: την ομάδα εργασίας για τη μετανάστευση και τις κοινωνικές υποθέσεις, την επιτροπή τελωνειακής συνεργασίας, τον οικονομικό διάλογο.

Δεδομένης της σημασίας τους ως βασικά στοιχεία της συμφωνίας σύνδεσης, τα ζητήματα τα σχετικά με τις δημοκρατικές αρχές και τα δικαιώματα του ανθρώπου θα εξετασθούν με τη δέουσα προσοχή από τα θεσμικά όργανα που έχουν συσταθεί στο πλαίσιο της συμφωνίας. Εάν τα μέρη το αποφασίσουν και, στο πλαίσιο της ενίσχυσης της συνεργασίας τους, τα ζητήματα αυτά θα εξετασθούν και από υποεπιτροπή της επιτροπής σύνδεσης ή από ειδική ομάδα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ

ΥΠΟΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΕ-ΜΑΡΟΚΟΥ αριθ. 1

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ

1. Σύνθεση και προεδρία

Η υποεπιτροπή απαρτίζεται από αντιπροσώπους της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και αντιπροσώπους της κυβέρνησης του Μαρόκου και την προεδρία ασκούν εναλλάξ τα δύο μέρη. Τα κράτη μέλη ενημερώνονται και καλούνται στις συνεδριάσεις της υποεπιτροπής.

2. Ρόλος

Η υποεπιτροπή λειτουργεί υπό την εποπτεία της επιτροπής σύνδεσης στην οποία και ενημερώνει μετά από κάθε συνεδρίασή της. Η υποεπιτροπή δεν έχει δικαίωμα να λαμβάνει αποφάσεις. Έχει ωστόσο δικαίωμα να υποβάλει προτάσεις έναντι της Επιτροπής Σύνδεσης.

3. Αντικείμενο

Η υποεπιτροπή εξετάζει την εφαρμογή της συμφωνίας σύνδεσης στους τομείς που απαριθμούνται παρακάτω. Πιο συγκεκριμένα, αξιολογεί την πρόοδο όσον αφορά την προσέγγιση, την θέση σε εφαρμογή και την εφαρμογή των νομοθεσιών. Εξετάζει επίσης, εφόσον χρειάζεται, το θέμα της συνεργασίας στον τομέα της δημόσιας διοίκησης. Η υποεπιτροπή εξετάζει τυχόν προβλήματα που προκύπτουν στους τομείς που απαριθμούνται κατωτέρω και προτείνει τα μέτρα που πρέπει, ενδεχομένως, να ληφθούν.

- α) Τυποποίηση, πιστοποίηση, αξιολόγηση της συμμόρφωσης και επιτήρηση της αγοράς·
- β) ανταγωνισμός και κρατικές ενισχύσεις·
- γ) δικαιώματα πνευματικής, βιομηχανικής και εμπορικής ιδιοκτησίας·
- δ) δημόσιες συμβάσεις·
- ε) προστασία των καταναλωτών.

Ο κατάλογος αυτός δεν είναι εξαντλητικός και η επιτροπή σύνδεσης μπορεί να προσθέσει άλλα θέματα, συμπεριλαμβανομένων των οριζοντίων όπως η στατιστική.

Η υποεπιτροπή μπορεί να συγκαλέσει συνεδρίαση για να εξετάσει τα θέματα που αφορούν έναν, περισσότερους ή όλους τους τομείς που απαριθμούνται παραπάνω.

4. Γραμματεία

Ένας υπάλληλος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και ένας υπάλληλος της κυβέρνησης του Μαρόκου ενεργούν από κοινού ως μόνιμοι γραμματείς της υποεπιτροπής.

Όλες οι ανακοινώσεις που αφορούν την υποεπιτροπή διαβιβάζονται στους γραμματείς της υποεπιτροπής.

5. Συνεδριάσεις

Η υποεπιτροπή συνεδριάζει κάθε φορά που το απαιτούν οι περιστάσεις. Μπορεί να συγκληθεί συνεδρίαση κατόπιν αιτήσεως ενός από τα δύο μέρη, μέσω του αντίστοιχου γραμματέα, ο οποίος διαβιβάζει το αίτημα στο άλλο μέρος. Μόλις λάβει αίτηση για συνεδρίαση της υποεπιτροπής, ο γραμματέας του άλλου μέρους υποχρεούται να απαντήσει εντός προθεσμίας 15 εργάσιμων ημερών.

Σε ιδιαίτερα επείγουσες περιπτώσεις, μπορεί να συγκληθεί συνεδρίαση της υποεπιτροπής εντός βραχύτερης προθεσμίας, μετά από σύμφωνη γνώμη των δύο μερών. Όλες οι αιτήσεις για σύγκληση συνεδρίασης πρέπει να υποβάλλονται γραπτώς.

Κάθε συνεδρίαση της υποεπιτροπής πραγματοποιείται σε ημερομηνία και τόπο που συμφωνούνται και από τα δύο μέρη.

Οι συνεδριάσεις συγκαλούνται από τον αντίστοιχο γραμματέα κάθε μέρους μετά από σύμφωνη γνώμη του προέδρου. Πριν από κάθε συνεδρίαση, ο πρόεδρος ενημερώνεται για την προβλεπόμενη σύνθεση της αντιπροσωπείας κάθε μέρους.

Εφόσον συμφωνούν και τα δύο μέρη, η υποεπιτροπή μπορεί να προσκαλέσει εμπειρογνώμονες να συμμετάσχουν στις συνεδριάσεις της, ώστε να παράσχουν ειδικές πληροφορίες.

6. Ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων

Όλες οι αιτήσεις για εγγραφή θεμάτων στην ημερήσια διάταξη της υποεπιτροπής υποβάλλονται στους γραμματείς της υποεπιτροπής.

Για κάθε συνεδρίαση καταρτίζεται προσωρινή ημερήσια διάταξη από τον Πρόεδρο. Αυτή διαβιβάζεται από τον γραμματέα της υποεπιτροπής στο άλλο μέρος το αργότερο δέκα ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης.

Η προσωρινή ημερήσια διάταξη περιλαμβάνει τα σημεία των οποίων η εγγραφή ζητήθηκε από τους γραμματείς το αργότερο δεκαπέντε ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης. Όλα τα δικαιολογητικά έγγραφα απαιτείται να έχουν παραληφθεί και από τα δύο μέρη τουλάχιστον επτά ημέρες πριν από τη συνεδρίαση. Οι εν λόγω προθεσμίες μπορούν να συντομευτούν ώστε να ληφθούν υπόψη ειδικά ή/και επείγοντα θέματα, εφόσον συμφωνούν και τα δύο μέρη.

Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται από την υποεπιτροπή στην αρχή κάθε συνεδρίασεως.

7. Πρακτικά

Τα πρακτικά καταρτίζονται και εγκρίνονται από τους δύο γραμματείς μετά από κάθε συνεδρίαση. Αντίγραφο των πρακτικών, περιλαμβανομένων των προτάσεων της υποεπιτροπής, διαβιβάζεται από τους γραμματείς της υποεπιτροπής στους γραμματείς και στον πρόεδρο της επιτροπής σύνδεσης.

8. Δημοσιότητα

Εκτός εάν ορίζεται άλλως, οι συνεδριάσεις της υποεπιτροπής δεν είναι δημόσιες.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ

ΥΠΟΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΕ-ΜΑΡΟΚΟΥ αριθ. 2

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ, ΕΜΠΟΡΙΟ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

1. Σύνθεση και προεδρία

Η υποεπιτροπή απαρτίζεται από αντιπροσώπους της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και αντιπροσώπους της κυβέρνησης του Μαρόκου και την προεδρία ασκούν εναλλάξ τα δύο μέρη. Τα κράτη μέλη ενημερώνονται και καλούνται στις συνεδριάσεις της υποεπιτροπής.

2. Ρόλος

Η υποεπιτροπή λειτουργεί υπό την εποπτεία της επιτροπής σύνδεσης, στην οποία και ενημερώνει μετά από κάθε συνεδρίασή της. Η υποεπιτροπή δεν έχει δικαίωμα να λαμβάνει αποφάσεις. Έχει ωστόσο δικαίωμα να υποβάλει προτάσεις έναντι της επιτροπής σύνδεσης.

3. Αντικείμενο

Η υποεπιτροπή εξετάζει την εφαρμογή της συμφωνίας σύνδεσης στους τομείς που απαριθμούνται παρακάτω. Πιο συγκεκριμένα, αξιολογεί την πρόοδο όσον αφορά την προσέγγιση, την θέση σε εφαρμογή και την εφαρμογή των νομοθεσιών. Εξετάζει επίσης, εφόσον χρειάζεται, το θέμα της συνεργασίας στον τομέα της δημόσιας διοίκησης. Η υποεπιτροπή εξετάζει τυχόν προβλήματα που προκύπτουν στους τομείς που απαριθμούνται κατωτέρω και προτείνει τα μέτρα που πρέπει ενδεχομένως, να ληφθούν.

- α) Βιομηχανική συνεργασία·
- β) εμπορικά θέματα·
- γ) υπηρεσίες, συμπεριλαμβανομένων των χρηματοπιστωτικών (τράπεζες, ασφαλίσεις, επενδύσεις) και ταχυδρομικές υπηρεσίες·
- δ) τουρισμός·
- ε) δικαίωμα εγκατάστασης·
- στ) προστασία δεδομένων.

Ο κατάλογος αυτός δεν είναι εξαντλητικός και η επιτροπή σύνδεσης μπορεί να προσθέσει άλλα θέματα, συμπεριλαμβανομένων των οριζόντιων όπως η στατιστική.

Η υποεπιτροπή μπορεί να συγκαλέσει συνεδρίαση για να εξετάσει τα θέματα που αφορούν έναν, περισσότερους ή όλους τους τομείς που απαριθμούνται παραπάνω.

4. Γραμματεία

Ένας υπάλληλος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και ένας υπάλληλος της κυβέρνησης του Μαρόκου ενεργούν από κοινού ως μόνιμοι γραμματείς της υποεπιτροπής.

Όλες οι ανακοινώσεις που αφορούν την υποεπιτροπή διαβιβάζονται στους γραμματείς της υποεπιτροπής.

5. Συνεδριάσεις

Η υποεπιτροπή συνεδριάζει κάθε φορά που το απαιτούν οι περιστάσεις. Μπορεί να συγκληθεί συνεδρίαση κατόπιν αιτήσεως ενός από τα δύο μέρη, μέσω του αντίστοιχου γραμματέα, ο οποίος διαβιβάζει το αίτημα στο άλλο μέρος. Μόλις λάβει αίτηση για συνεδρίαση της υποεπιτροπής, ο γραμματέας του άλλου μέρους υποχρεούται να απαντήσει εντός προθεσμίας 15 εργάσιμων ημερών.

Σε ιδιαίτερα επείγουσες περιπτώσεις, μπορεί να συγκληθεί συνεδρίαση της υποεπιτροπής εντός βραχύτερης προθεσμίας μετά από σύμφωνη γνώμη των δύο μερών. Όλες οι αιτήσεις για σύγκληση συνεδρίασης πρέπει να υποβάλλονται γραπτώς.

Κάθε συνεδρίαση της υποεπιτροπής πραγματοποιείται σε ημερομηνία και τόπο που συμφωνούνται και από τα δύο μέρη.

Οι συνεδριάσεις συγκαλούνται από τον αντίστοιχο γραμματέα κάθε μέρους μετά από σύμφωνη γνώμη του προέδρου. Πριν από κάθε συνεδρίαση, ο πρόεδρος ενημερώνεται για την προβλεπόμενη σύνθεση της αντιπροσωπείας κάθε μέρους.

Εφόσον συμφωνούν και τα δύο μέρη, η υποεπιτροπή μπορεί να προσκαλέσει εμπειρογνώμονες να συμμετάσχουν στις συνεδριάσεις της, ώστε να παράσχουν ειδικές πληροφορίες.

6. Ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων

Όλες οι αιτήσεις για εγγραφή θεμάτων στην ημερήσια διάταξη της υποεπιτροπής υποβάλλονται στους γραμματείς της υποεπιτροπής.

Για κάθε συνεδρίαση καταρτίζεται προσωρινή ημερήσια διάταξη από τον Πρόεδρο. Αυτή διαβιβάζεται από τον γραμματέα της υποεπιτροπής στο άλλο μέρος το αργότερο δέκα ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης.

Η προσωρινή ημερήσια διάταξη περιλαμβάνει τα σημεία των οποίων η εγγραφή ζητήθηκε από τους γραμματείς το αργότερο δεκαπέντε ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης. Όλα τα δικαιολογητικά έγγραφα απαιτείται να έχουν παραληφθεί και από τα δύο μέρη τουλάχιστον επτά ημέρες πριν από τη συνεδρίαση. Οι εν λόγω προθεσμίες μπορούν να συντομευτούν ώστε να ληφθούν υπόψη ειδικά ή/και επείγοντα θέματα, εφόσον συμφωνούν και τα δύο μέρη.

Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται από την υποεπιτροπή στην αρχή κάθε συνεδριάσεως.

7. Πρακτικά

Τα πρακτικά καταρτίζονται και εγκρίνονται από τους δύο γραμματείς μετά από κάθε συνεδρίαση. Αντίγραφο των πρακτικών, περιλαμβανομένων και των προτάσεων της υποεπιτροπής, διαβιβάζεται από τους γραμματείς της υποεπιτροπής στους γραμματείς και στον πρόεδρο της επιτροπής σύνδεσης.

8. Δημοσιότητα

Εκτός εάν ορίζεται άλλως, οι συνεδριάσεις της υποεπιτροπής δεν είναι δημόσιες.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ

ΥΠΟΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΕ-ΜΑΡΟΚΟΥ αριθ. 3

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ, ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

1. Σύνθεση και προεδρία

Η υποεπιτροπή απαρτίζεται από αντιπροσώπους της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και αντιπροσώπους της κυβέρνησης του Μαρόκου και την προεδρία ασκούν εναλλάξ τα δύο μέρη. Τα κράτη μέλη ενημερώνονται και καλούνται στις συνεδριάσεις της υποεπιτροπής.

2. Ρόλος

Η υποεπιτροπή λειτουργεί υπό την εποπτεία της επιτροπής σύνδεσης στην οποία και ενημερώνει μετά από κάθε συνεδρίασή της. Η υποεπιτροπή δεν έχει δικαίωμα να λαμβάνει αποφάσεις. Έχει ωστόσο δικαίωμα να υποβάλει προτάσεις έναντι της επιτροπής σύνδεσης.

3. Αντικείμενο

Η υποεπιτροπή εξετάζει την εφαρμογή της συμφωνίας σύνδεσης στους τομείς που απαριθμούνται παρακάτω. Πιο συγκεκριμένα, αξιολογεί την πρόοδο όσον αφορά την προσέγγιση, την θέση σε εφαρμογή και την εφαρμογή των νομοθεσιών και την ενσωμάτωση της πολιτικής του περιβάλλοντος σε όλους τους τομείς της συμφωνίας σύνδεσης. Προς τούτο αναπτύσσει, στο μέτρο του δυνατού, τακτικές επαφές εργασίας με τις άλλες υποεπιτροπές. Εξετάζει επίσης, εφόσον χρειάζεται, το θέμα της συνεργασίας στον τομέα της δημόσιας διοίκησης. Η υποεπιτροπή εξετάζει τυχόν προβλήματα που προκύπτουν στους τομείς που απαριθμούνται κατωτέρω και προτείνει τα μέτρα που πρέπει, ενδεχομένως, να ληφθούν.

- α) Μεταφορές: και ιδίως, εκσυγχρονισμός και ανάπτυξη της υποδομής, ασφάλεια στους τομείς θαλασσίων και εναέριων μεταφορών, έλεγχος και διαχείριση των λιμένων και αερολιμένων, βελτίωση του συστήματος πολλαπλών μεταφορικών μέσων·
- β) περιβάλλον: και ιδίως ενίσχυση των ικανοτήτων προστασίας του περιβάλλοντος στους τομείς προτεραιότητας που προβλέπονται στο πρόγραμμα ενεργειών βραχυπρόθεσμης και μεσοπρόθεσμης προτεραιότητας για το περιβάλλον (SMAP) και ενσωμάτωση της περιβαλλοντικής διάστασης στους τομείς προτεραιότητας της ευρω-μεσογειακής εταιρικής σχέσης με προοπτική την αειφόρο ανάπτυξη·
- γ) ενέργεια: και ιδίως εκσυγχρονισμός και ανάπτυξη της υποδομής, ασφάλεια της υποδομής και της μεταφοράς ενέργειας, διαχείριση της ζήτησης, προώθηση των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, έρευνα και συνεργασία στον τομέα της ανταλλαγής δεδομένων.

Ο κατάλογος αυτός δεν είναι εξαντλητικός και η επιτροπή σύνδεσης μπορεί να προσθέσει άλλα θέματα, συμπεριλαμβανομένων των οριζοντίων όπως η στατιστική.

Η υποεπιτροπή μπορεί να συγκαλέσει συνεδρίαση για να εξετάσει τα θέματα που αφορούν έναν, περισσότερους ή όλους τους τομείς που απαριθμούνται παραπάνω.

4. Γραμματεία

Ένας υπάλληλος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και ένας υπάλληλος της κυβέρνησης του Μαρόκου ενεργούν από κοινού ως μόνιμοι γραμματείς της υποεπιτροπής.

Όλες οι ανακοινώσεις που αφορούν την υποεπιτροπή διαβιβάζονται στους γραμματείς της υποεπιτροπής.

5. Συνεδριάσεις

Η υποεπιτροπή συνεδριάζει κάθε φορά που το απαιτούν οι περιστάσεις. Μπορεί να συγκληθεί συνεδρίαση κατόπιν αιτήσεως ενός από τα δύο μέρη, μέσω του αντίστοιχου γραμματέα, ο οποίος διαβιβάζει το αίτημα στο άλλο μέρος. Μόλις λάβει αίτηση για συνεδρίαση της υποεπιτροπής, ο γραμματέας του άλλου μέρους υποχρεούται να απαντήσει εντός προθεσμίας 15 εργάσιμων ημερών.

Σε ιδιαίτερα επείγουσες περιπτώσεις, μπορεί να συγκληθεί συνεδρίαση της υποεπιτροπής εντός βραχύτερης προθεσμίας μετά από σύμφωνη γνώμη των δύο μερών. Όλες οι αιτήσεις για σύγκληση συνεδρίασης πρέπει να υποβάλλονται γραπτώς.

Κάθε συνεδρίαση της υποεπιτροπής πραγματοποιείται σε ημερομηνία και τόπο που συμφωνούνται και από τα δύο μέρη.

Οι συνεδριάσεις συγκαλούνται από τον αντίστοιχο γραμματέα κάθε μέρους μετά από σύμφωνη γνώμη του προέδρου. Πριν από κάθε συνεδρίαση, ο πρόεδρος ενημερώνεται για την προβλεπόμενη σύνθεση της αντιπροσωπείας κάθε μέρους.

Εφόσον συμφωνούν και τα δύο μέρη, η υποεπιτροπή μπορεί να προσκαλέσει εμπειρογνώμονες να συμμετάσχουν στις συνεδριάσεις της, ώστε να παράσχουν ειδικές πληροφορίες.

6. Ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων

Όλες οι αιτήσεις για εγγραφή θεμάτων στην ημερήσια διάταξη της υποεπιτροπής υποβάλλονται στους γραμματείς της υποεπιτροπής.

Για κάθε συνεδρίαση καταρτίζεται προσωρινή ημερήσια διάταξη από τον Πρόεδρο. Αυτή διαβιβάζεται από τον γραμματέα της υποεπιτροπής στο άλλο μέρος το αργότερο δέκα ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης.

Η προσωρινή ημερήσια διάταξη περιλαμβάνει τα σημεία των οποίων η εγγραφή ζητήθηκε από τους γραμματείς το αργότερο δεκαπέντε ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης. Όλα τα δικαιολογητικά έγγραφα απαιτείται να έχουν παραληφθεί και από τα δύο μέρη τουλάχιστον επτά ημέρες πριν από τη συνεδρίαση. Οι εν λόγω προθεσμίες μπορούν να συντομευτούν ώστε να ληφθούν υπόψη ειδικά ή/και επείγοντα θέματα, εφόσον συμφωνούν και τα δύο μέρη.

Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται από την υποεπιτροπή στην αρχή κάθε συνεδριάσεως.

7. Πρακτικά

Τα πρακτικά καταρτίζονται και εγκρίνονται από τους δύο γραμματείς μετά από κάθε συνεδρίαση. Αντίγραφο των πρακτικών, περιλαμβανομένων των προτάσεων της υποεπιτροπής, διαβιβάζεται από τους γραμματείς της υποεπιτροπής στους γραμματείς και στον πρόεδρο της επιτροπής σύνδεσης.

8. Δημοσιότητα

Εκτός εάν ορίζεται άλλως, οι συνεδριάσεις της υποεπιτροπής δεν είναι δημόσιες.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ

ΥΠΟΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΕ-ΜΑΡΟΚΟΥ αριθ. 4

ΕΡΕΥΝΑ ΚΑΙ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑ

1. Σύνθεση και προεδρία

Η υποεπιτροπή απαρτίζεται από αντιπροσώπους της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και αντιπροσώπους της κυβέρνησης του Μαρόκου και την προεδρία ασκούν εναλλάξ τα δύο μέρη. Τα κράτη μέλη ενημερώνονται και καλούνται στις συνεδριάσεις της υποεπιτροπής.

2. Ρόλος

Η υποεπιτροπή λειτουργεί υπό την εποπτεία της επιτροπής σύνδεσης, την οποία και ενημερώνει μετά από κάθε συνεδρίασή της. Η υποεπιτροπή δεν έχει δικαίωμα να λαμβάνει αποφάσεις. Έχει ωστόσο δικαίωμα να υποβάλει προτάσεις έναντι της επιτροπής σύνδεσης.

3. Αντικείμενο

Η υποεπιτροπή εξετάζει την εφαρμογή της συμφωνίας σύνδεσης στους τομείς που απαριθμούνται παρακάτω. Πιο συγκεκριμένα, αξιολογεί την πρόοδο όσον αφορά την προσέγγιση, την θέση σε εφαρμογή και την εφαρμογή των νομοθεσιών. Εξετάζει επίσης, εφόσον χρειάζεται, το θέμα της συνεργασίας στον τομέα της δημόσιας διοίκησης. Η υποεπιτροπή εξετάζει τυχόν προβλήματα που προκύπτουν στους τομείς που απαριθμούνται κατωτέρω και προτείνει τα μέτρα που πρέπει, ενδεχομένως, να ληφθούν.

- α) επιστήμη, τεχνολογική έρευνα και ανάπτυξη, καθώς και συμμετοχή του Μαρόκου στα προγράμματα έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης·
- β) καινοτομία, διάδοση των γνώσεων και μεταφορά τεχνολογιών·
- γ) δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικής επικοινωνίας·
- δ) τεχνολογίες πληροφόρησης·
- ε) συνεργασία στον πολιτιστικό τομέα και πολιτική του οπτικοακουστικού τομέα·
- στ) παιδεία και νεολαία.

Ο κατάλογος αυτός δεν είναι εξαντλητικός και η επιτροπή σύνδεσης μπορεί να προσθέσει άλλα θέματα, συμπεριλαμβανομένων των οριζοντίων όπως η στατιστική.

Η υποεπιτροπή μπορεί να συγκαλέσει συνεδρίαση για να εξετάσει τα θέματα που αφορούν έναν, περισσότερους ή όλους τους τομείς που απαριθμούνται παραπάνω.

4. Γραμματεία

Ένας υπάλληλος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και ένας υπάλληλος της κυβέρνησης του Μαρόκου ενεργούν από κοινού ως μόνιμοι γραμματείς της υποεπιτροπής.

Όλες οι ανακοινώσεις που αφορούν την υποεπιτροπή διαβιβάζονται στους γραμματείς της υποεπιτροπής.

5. Συνεδριάσεις

Η υποεπιτροπή συνεδριάζει κάθε φορά που το απαιτούν οι περιστάσεις. Μπορεί να συγκληθεί συνεδρίαση κατόπιν αιτήσεως ενός από τα δύο μέρη, μέσω του αντίστοιχου γραμματέα, ο οποίος διαβιβάζει το αίτημα στο άλλο μέρος. Μόλις λάβει αίτηση για συνεδρίαση της υποεπιτροπής, ο γραμματέας του άλλου μέρους υποχρεούται να απαντήσει εντός προθεσμίας 15 εργάσιμων ημερών.

Σε ιδιαίτερα επείγουσες περιπτώσεις, μπορεί να συγκληθεί συνεδρίαση της υποεπιτροπής εντός βραχύτερης προθεσμίας μετά από σύμφωνη γνώμη των δύο μερών. Όλες οι αιτήσεις για σύγκληση συνεδρίασης πρέπει να υποβάλλονται γραπτώς.

Κάθε συνεδρίαση της υποεπιτροπής πραγματοποιείται σε ημερομηνία και τόπο που συμφωνούνται και από τα δύο μέρη.

Οι συνεδριάσεις συγκαλούνται από τον αντίστοιχο γραμματέα κάθε μέρους μετά από σύμφωνη γνώμη του προέδρου. Πριν από κάθε συνεδρίαση, ο πρόεδρος ενημερώνεται για την προβλεπόμενη σύνθεση της αντιπροσωπείας κάθε μέρους.

Εφόσον συμφωνούν και τα δύο μέρη, η υποεπιτροπή μπορεί να προσκαλέσει εμπειρογνώμονες να συμμετάσχουν στις συνεδριάσεις της, ώστε να παράσχουν ειδικές πληροφορίες.

6. Ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων

Όλες οι αιτήσεις για εγγραφή θεμάτων στην ημερήσια διάταξη της υποεπιτροπής υποβάλλονται στους γραμματείς της υποεπιτροπής.

Για κάθε συνεδρίαση καταρτίζεται προσωρινή ημερήσια διάταξη από τον Πρόεδρο. Αυτή διαβιβάζεται από τον γραμματέα της υποεπιτροπής στο άλλο μέρος το αργότερο δέκα ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης.

Η προσωρινή ημερήσια διάταξη περιλαμβάνει τα σημεία των οποίων η εγγραφή ζητήθηκε από τους γραμματείς το αργότερο δεκαπέντε ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης. Όλα τα δικαιολογητικά έγγραφα απαιτείται να έχουν παραληφθεί και από τα δύο μέρη τουλάχιστον επτά ημέρες πριν από τη συνεδρίαση. Οι εν λόγω προθεσμίες μπορούν να συντομευτούν ώστε να ληφθούν υπόψη ειδικά ή/και επείγοντα θέματα, εφόσον συμφωνούν και τα δύο μέρη.

Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται από την υποεπιτροπή στην αρχή κάθε συνεδρίασεως.

7. Πρακτικά

Τα πρακτικά καταρτίζονται και εγκρίνονται από τους δύο γραμματείς μετά από κάθε συνεδρίαση. Αντίγραφο των πρακτικών, περιλαμβανομένων των προτάσεων της υποεπιτροπής, διαβιβάζεται από τους γραμματείς της υποεπιτροπής, στους γραμματείς και στον πρόεδρο της επιτροπής σύνδεσης.

8. Δημοσιότητα

Εκτός εάν ορίζεται άλλως, οι συνεδριάσεις της υποεπιτροπής δεν είναι δημόσιες.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ

ΥΠΟΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΕ-ΜΑΡΟΚΟΥ αριθ. 5

ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑ

1. Σύνθεση και προεδρία

Η υποεπιτροπή απαρτίζεται από αντιπροσώπους της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και αντιπροσώπους της κυβέρνησης του Μαρόκου και την προεδρία ασκούν εναλλάξ τα δύο μέρη. Τα κράτη μέλη ενημερώνονται και καλούνται στις συνεδριάσεις της υποεπιτροπής.

2. Ρόλος

Η υποεπιτροπή λειτουργεί υπό την εποπτεία της επιτροπής σύνδεσης, την οποία και ενημερώνει μετά από κάθε συνεδρίασή της. Η υποεπιτροπή δεν έχει δικαίωμα να λαμβάνει αποφάσεις. Έχει ωστόσο δικαίωμα να υποβάλει προτάσεις έναντι της επιτροπής σύνδεσης.

3. Αντικείμενο

Η υποεπιτροπή εξετάζει την εφαρμογή της συμφωνίας σύνδεσης στους τομείς που απαριθμούνται παρακάτω. Πιο συγκεκριμένα, αξιολογεί την πρόοδο όσον αφορά την προσέγγιση, την θέση σε εφαρμογή και την εφαρμογή των νομοθεσιών. Εξετάζει επίσης, εφόσον χρειάζεται, το θέμα της συνεργασίας στον τομέα της δημόσιας διοίκησης. Η υποεπιτροπή εξετάζει τυχόν προβλήματα που προκύπτουν στους τομείς που απαριθμούνται κατωτέρω και προτείνει τα μέτρα που πρέπει, ενδεχομένως, να ληφθούν.

- α) Γεωργικά και αλιευτικά προϊόντα·
- β) συνεργασία στο γεωργικό τομέα και αγροτική ανάπτυξη·
- γ) μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα·
- δ) κτηνιατρικά και φυτοϋγειονομικά θέματα·
- ε) νομοθεσία που εφαρμόζεται στις συναλλαγές.

Ο κατάλογος αυτός δεν είναι εξαντλητικός και η επιτροπή σύνδεσης μπορεί να προσθέσει άλλα θέματα, συμπεριλαμβανομένων των οριζοντίων όπως η στατιστική.

Η υποεπιτροπή μπορεί να συγκαλέσει συνεδρίαση για να εξετάσει τα θέματα που αφορούν έναν, περισσότερους ή όλους τους τομείς που απαριθμούνται παραπάνω.

4. Γραμματεία

Ένας υπάλληλος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και ένας υπάλληλος της κυβέρνησης του Μαρόκου ενεργούν από κοινού ως μόνιμοι γραμματείς της υποεπιτροπής.

Όλες οι ανακοινώσεις που αφορούν την υποεπιτροπή διαβιβάζονται στους γραμματείς της υποεπιτροπής.

5. Συνεδριάσεις

Η υποεπιτροπή συνεδριάζει κάθε φορά που το απαιτούν οι περιστάσεις. Μπορεί να συγκληθεί συνεδρίαση κατόπιν αιτήσεως ενός από τα δύο μέρη, μέσω του αντίστοιχου γραμματέα, ο οποίος διαβιβάζει το αίτημα στο άλλο μέρος. Μόλις λάβει αίτηση για συνεδρίαση της υποεπιτροπής, ο γραμματέας του άλλου μέρους υποχρεούται να απαντήσει εντός προθεσμίας 15 εργάσιμων ημερών.

Σε ιδιαίτερα επείγουσες περιπτώσεις, μπορεί να συγκληθεί συνεδρίαση της υποεπιτροπής εντός βραχύτερης προθεσμίας μετά από σύμφωνη γνώμη των δύο μερών. Όλες οι αιτήσεις για σύγκληση συνεδρίασης πρέπει να υποβάλλονται γραπτώς.

Κάθε συνεδρίαση της υποεπιτροπής πραγματοποιείται σε ημερομηνία και τόπο που συμφωνούνται και από τα δύο μέρη.

Οι συνεδριάσεις συγκαλούνται από τον αντίστοιχο γραμματέα κάθε μέρους μετά από σύμφωνη γνώμη του προέδρου. Πριν από κάθε συνεδρίαση, ο πρόεδρος ενημερώνεται για την προβλεπόμενη σύνθεση της αντιπροσωπείας κάθε μέρους.

Εφόσον συμφωνούν και τα δύο μέρη, η υποεπιτροπή μπορεί να προσκαλέσει εμπειρογνώμονες να συμμετάσχουν στις συνεδριάσεις της, ώστε να παράσχουν ειδικές πληροφορίες.

6. Ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων

Όλες οι αιτήσεις για εγγραφή θεμάτων στην ημερήσια διάταξη της υποεπιτροπής υποβάλλονται στους γραμματείς της υποεπιτροπής.

Για κάθε συνεδρίαση καταρτίζεται προσωρινή ημερήσια διάταξη από τον Πρόεδρο. Αυτή διαβιβάζεται από τον γραμματέα της υποεπιτροπής στο άλλο μέρος το αργότερο δέκα ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης.

Η προσωρινή ημερήσια διάταξη περιλαμβάνει τα σημεία των οποίων η εγγραφή ζητήθηκε από τους γραμματείς το αργότερο δεκαπέντε ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης. Όλα τα δικαιολογητικά έγγραφα απαιτείται να έχουν παραληφθεί και από τα δύο μέρη τουλάχιστον επτά ημέρες πριν από τη συνεδρίαση. Οι εν λόγω προθεσμίες μπορούν να συντομευτούν ώστε να ληφθούν υπόψη ειδικά ή/και επείγοντα θέματα, εφόσον συμφωνούν και τα δύο μέρη.

Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται από την υποεπιτροπή στην αρχή κάθε συνεδρίασεως.

7. Πρακτικά

Τα πρακτικά καταρτίζονται και εγκρίνονται από τους δύο γραμματείς μετά από κάθε συνεδρίαση. Αντίγραφο των πρακτικών, περιλαμβανομένων των προτάσεων της υποεπιτροπής, διαβιβάζεται από τους γραμματείς της υποεπιτροπής στους γραμματείς και στον πρόεδρο της επιτροπής σύνδεσης.

8. Δημοσιότητα

Εκτός εάν ορίζεται άλλως, οι συνεδριάσεις της υποεπιτροπής δεν είναι δημόσιες.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ

ΥΠΟΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΕ-ΜΑΡΟΚΟΥ αριθ. 6

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

1. Σύνθεση και προεδρία

Η υποεπιτροπή απαρτίζεται από αντιπροσώπους της Προεδρίας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, αφενός, και αντιπροσώπους της κυβέρνησης του Μαρόκου, αφετέρου. Την προεδρία της υποεπιτροπής ασκούν εναλλάξ τα δύο μέρη. Τα κράτη μέλη ενημερώνονται και καλούνται στις συνεδριάσεις της υποεπιτροπής. Όσον αφορά την Ευρωπαϊκή Ένωση, η υποεπιτροπή προεδρεύεται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή για τα θέματα κοινοτικής αρμοδιότητας ενώ, σε περίπτωση συζήτησης θεμάτων του τίτλου VI της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η υποεπιτροπή προεδρεύεται από την Προεδρία του Συμβουλίου που θα εκφράζει επίσης την θέση των κρατών μελών. Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή θα συμμετέχει πλήρως στις εργασίες που αποσκοπούν στη χάραξη της πορείας που πρέπει να ακολουθηθεί καθώς και των στόχων που θα επιδιωχθούν κατά τη συνεδρίαση της υποεπιτροπής.

2. Ρόλος

Η υποεπιτροπή λειτουργεί υπό την εποπτεία της επιτροπής σύνδεσης, την οποία και ενημερώνει μετά από κάθε συνεδρίασή της. Η υποεπιτροπή δεν έχει δικαίωμα να λαμβάνει αποφάσεις. Έχει ωστόσο δικαίωμα να υποβάλει προτάσεις έναντι της επιτροπής σύνδεσης.

3. Αντικείμενο

Η υποεπιτροπή εξετάζει την εφαρμογή της συμφωνίας σύνδεσης στους τομείς που απαριθμούνται παρακάτω. Πιο συγκεκριμένα, αξιολογεί την πρόοδο όσον αφορά την προσέγγιση, την θέση σε εφαρμογή και την εφαρμογή των νομοθεσιών. Εξετάζει επίσης, εφόσον χρειάζεται, το θέμα της συνεργασίας στον τομέα της δημόσιας διοίκησης. Η υποεπιτροπή εξετάζει τυχόν προβλήματα που προκύπτουν στους τομείς που απαριθμούνται κατωτέρω και προτείνει τα μέτρα που πρέπει, ενδεχομένως, να ληφθούν.

- α) Συνεργασία στον τομέα της δικαιοσύνης·
- β) ναρκωτικά·
- γ) δικαστική συνεργασία στον τομέα του αστικού και ποινικού δικαίου·
- δ) συνεργασία στο πλαίσιο της καταπολέμησης του οργανωμένου εγκλήματος, συμπεριλαμβανομένης της εμπορίας ανθρώπων, της τρομοκρατίας, της διαφθοράς και της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες.

Ο κατάλογος αυτός δεν είναι εξαντλητικός και η επιτροπή σύνδεσης μπορεί να προσθέσει άλλα θέματα, συμπεριλαμβανομένων των οριζοντίων όπως η στατιστική, ιδίως όσον αφορά την εφαρμογή του περιφερειακού προγράμματος.

Η υποεπιτροπή μπορεί να συγκαλέσει συνεδρίαση για να εξετάσει τα θέματα που αφορούν έναν, περισσότερους ή όλους τους τομείς που απαριθμούνται παραπάνω.

4. Γραμματεία

Ένας υπάλληλος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και ένας υπάλληλος της κυβέρνησης του Μαρόκου ενεργούν από κοινού ως μόνιμοι γραμματείς της υποεπιτροπής.

Όλες οι ανακοινώσεις που αφορούν την υποεπιτροπή διαβιβάζονται στους γραμματείς της υποεπιτροπής.

5. Συνεδριάσεις

Η υποεπιτροπή συνεδριάζει κάθε φορά που το απαιτούν οι περιστάσεις. Μπορεί να συγκληθεί συνεδρίαση κατόπιν αιτήσεως ενός από τα δύο μέρη, μέσω του αντίστοιχου γραμματέα, ο οποίος διαβιβάζει το αίτημα στο άλλο μέρος. Μόλις λάβει αίτηση για συνεδρίαση της υποεπιτροπής, ο γραμματέας του άλλου μέρους υποχρεούται να απαντήσει εντός προθεσμίας 15 εργάσιμων ημερών.

Σε ιδιαίτερα επείγουσες περιπτώσεις, μπορεί να συγκληθεί συνεδρίαση της υποεπιτροπής εντός βραχύτερης προθεσμίας μετά από σύμφωνη γνώμη των δύο μερών. Όλες οι αιτήσεις για σύγκληση συνεδρίασης πρέπει να υποβάλλονται γραπτώς.

Κάθε συνεδρίαση της υποεπιτροπής πραγματοποιείται σε ημερομηνία και τόπο που συμφωνούνται και από τα δύο μέρη.

Οι συνεδριάσεις συγκαλούνται από τον αντίστοιχο γραμματέα κάθε μέρους μετά από σύμφωνη γνώμη του προέδρου. Πριν από κάθε συνεδρίαση, ο πρόεδρος ενημερώνεται για την προβλεπόμενη σύνθεση της αντιπροσωπείας κάθε μέρους.

Εφόσον συμφωνούν και τα δύο μέρη, η υποεπιτροπή μπορεί να προσκαλέσει εμπειρογνώμονες να συμμετάσχουν στις συνεδριάσεις της, ώστε να παράσχουν ειδικές πληροφορίες.

6. Ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων

Όλες οι αιτήσεις για εγγραφή θεμάτων στην ημερήσια διάταξη της υποεπιτροπής υποβάλλονται στους γραμματείς της υποεπιτροπής.

Για κάθε συνεδρίαση καταρτίζεται προσωρινή ημερήσια διάταξη από τον Πρόεδρο. Αυτή διαβιβάζεται από τον γραμματέα της υποεπιτροπής στο άλλο μέρος το αργότερο δέκα ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης.

Η προσωρινή ημερήσια διάταξη περιλαμβάνει τα σημεία των οποίων η εγγραφή ζητήθηκε από τους γραμματείς το αργότερο δεκαπέντε ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης. Όλα τα δικαιολογητικά έγγραφα απαιτείται να έχουν παραληφθεί και από τα δύο μέρη τουλάχιστον επτά ημέρες πριν από τη συνεδρίαση. Οι εν λόγω προθεσμίες μπορούν να συντομευτούν ώστε να ληφθούν υπόψη ειδικά ή/και επείγοντα θέματα, εφόσον συμφωνούν και τα δύο μέρη.

Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται από την επιτροπή στην αρχή κάθε συνεδρίασεως.

7. Πρακτικά

Τα πρακτικά καταρτίζονται και εγκρίνονται από τους δύο γραμματείς μετά από κάθε συνεδρίαση. Αντίγραφο των πρακτικών, περιλαμβανομένων των προτάσεων της υποεπιτροπής, διαβιβάζεται από τους γραμματείς της υποεπιτροπής στους γραμματείς και στον πρόεδρο της επιτροπής σύνδεσης.

8. Δημοσιότητα

Εκτός εάν ορίζεται άλλως, οι συνεδριάσεις της υποεπιτροπής δεν είναι δημόσιες.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Μαρτίου 2003

για τη σύσταση συμβουλευτικής ομάδας υπό την επωνυμία «Ομάδα εμπειρογνομόνων για την εμπορία ανθρώπων»

(2003/209/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Ευρωπαϊκή Ένωση διατηρεί και αναπτύσσει την Ένωση ως χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης.
- (2) Η Ένωση παρέχει στους πολίτες υψηλό επίπεδο ασφάλειας εντός του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης. Ο στόχος αυτός επιτυγχάνεται με την πρόληψη και την καταπολέμηση του εγκλήματος, οργανωμένου ή άλλου, ειδικότερα της εμπορίας ανθρώπων και αδικημάτων εις βάρος παιδιών.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η εμπορία ανθρωπίνων όντων απαγορεύεται.
- (4) Η εμπορία ανθρώπων, όπως ορίζεται στην απόφαση-πλαίσιο 2002/629/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 19ης Ιουλίου 2002, για την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων⁽¹⁾ αποτελεί σοβαρό έγκλημα που συνίσταται σε παραβιάσεις των θεμελιωδών ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της ανθρωπίνης αξιοπρέπειας, και απαιτεί πολύπλευρη αντιμετώπιση που να αφορά όλη την αλυσίδα της παράνομης διακίνησης, συμπεριλαμβανομένων και των χωρών προέλευσης, διέλευσης και προορισμού.
- (5) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Τάμπερε, στις 15 και 16 Οκτωβρίου 1999, ζήτησε την πρόληψη κάθε μορφής εμπορίας ανθρώπων. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Σεβίλλης, στις 21 και 22 Ιουνίου 2002, εξέφρασε την ανάγκη αποφασιστικής δράσης για την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων.
- (6) Η δήλωση των Βρυξελλών, ως τελικό πόρισμα της Ευρωπαϊκής Διάσκεψης για την πρόληψη και την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων — παγκόσμια πρόκληση για τον 21ο αιώνα, 18 έως 20 Σεπτεμβρίου 2002, περιλαμβάνει παράρτημα συστάσεων, προτύπων και βέλτιστων πρακτικών και εκφράζει την ανάγκη ύπαρξης ομάδας εμπειρογνομόνων που θα συσταθεί από την Επιτροπή.

(7) Αυτή η ομάδα εμπειρογνομόνων θα συμβάλει ουσιαστικά στην περαιτέρω ανάπτυξη της καταπολέμησης της εμπορίας ανθρώπων και θα δώσει τη δυνατότητα στην Επιτροπή να συγκεντρώνει απόψεις πάνω σε κάθε πρωτοβουλία της σχετική με την εμπορία ανθρώπων.

(8) Ως εκ τούτου, αυτή η ομάδα εμπειρογνομόνων θα πρέπει να συσταθεί, να οριστεί η διάρκεια λειτουργίας της και να οργανωθεί η διοικητική της διάρθρωση.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Θέμα

1. Συστήνεται με την παρούσα απόφαση συμβουλευτική επιτροπή, καλούμενη ομάδα εμπειρογνομόνων για την εμπορία ανθρώπων, στο εξής αναφερόμενη ως «ομάδα εμπειρογνομόνων».

2. Η ομάδα εμπειρογνομόνων αποτελείται από ειδικευμένα άτομα ικανά να εξετάζουν θέματα σχετικά με την εμπορία ανθρώπων. Η ικανότητα αυτή βασίζεται σε πείρα που απορρέει από δραστηριότητες για λογαριασμό διοικήσεων στα κράτη μέλη της ΕΕ και τις υποψήφιες χώρες σε διακυβερνητικές, διεθνείς και μη κυβερνητικές οργανώσεις που εμπλέκονται στην καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων, ή από ακαδημαϊκή έρευνα για δημόσια ή ιδιωτικά πανεπιστήμια ή ιδρύματα.

Άρθρο 2

Αποστολή

1. Η Επιτροπή μπορεί να συμβουλευέται την ομάδα εμπειρογνομόνων επί παντός θέματος σχετικά με την εμπορία ανθρώπων.

2. Η ομάδα εμπειρογνομόνων θα προβαίνει σε γνωμοδοτήσεις ή θα καταρτίζει εκθέσεις προς την Επιτροπή κατόπιν αίτησης της τελευταίας ή με δική της πρωτοβουλία, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις συστάσεις που διατυπώθηκαν στη δήλωση των Βρυξελλών.

3. Ειδικότερα, μετά από εννέα μήνες, η ομάδα εμπειρογνομόνων θα υποβάλει έκθεση και θα βοηθήσει την Επιτροπή να υποβάλει περαιτέρω συγκεκριμένες προτάσεις επί ευρωπαϊκού επιπέδου.

⁽¹⁾ ΕΕ L 203 της 1.8.2002, σ. 1.

Άρθρο 3**Σύνθεση**

1. Την ομάδα εμπειρογνομόνων θα απαρτίζουν 20 μέλη.
2. Την ομάδα εμπειρογνομόνων απαρτίζουν μέλη με πείρα που απορρέει από δραστηριότητες σε:
 - α) διοικητικές υπηρεσίες των κρατών μελών της ΕΕ (επτά μέλη)·
 - β) διοικητικές υπηρεσίες των υποψηφίων χωρών (τέσσερα μέλη)·
 - γ) διακυβερνητικές, διεθνείς και μη κυβερνητικές οργανώσεις που δρουν σε ευρωπαϊκό επίπεδο, με δεόντως τεκμηριωμένη πείρα στον τομέα της εμπορίας ανθρώπων (εννέα μέλη).

Μπορούν επίσης να γίνουν μέλη της ομάδας εμπειρογνομόνων άτομα με πείρα από ακαδημαϊκή έρευνα σε δημόσια ή ιδιωτικά πανεπιστήμια ή ιδρύματα στα κράτη μέλη της ΕΕ, εάν προταθούν από τις προαναφερθείσες ομάδες.

3. Η ομάδα εμπειρογνομόνων θα περιλαμβάνει τουλάχιστον 40 % μέλη από το κάθε φύλο.
4. Τα μέλη διορίζονται ως ανεξάρτητοι εμπειρογνώμονες και δεν εκπροσωπούν τα κράτη ή τις οργανώσεις για λογαριασμό των οποίων εργάζονται.

Άρθρο 4**Διορισμός**

1. Τα μέλη διορίζονται μεμονωμένα από την Επιτροπή, βάσει αντικειμενικών κριτηρίων αποδεδειγμένης ικανότητας και πείρας. Η Επιτροπή διορίζει τα μέλη από κατάλογο που έχει καταρτιστεί από όλα τα άτομα που έχουν προταθεί από τα ακόλουθα μέρη:

- α) κυβερνήσεις των κρατών μελών της ΕΕ·
- β) κυβερνήσεις των υποψηφίων χωρών·
- γ) διεθνείς, διακυβερνητικές και μη κυβερνητικές οργανώσεις με ενεργό δράση στην πρόληψη και καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων σε ευρωπαϊκό επίπεδο και των οποίων τα σχέδια για την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων συγχρηματοδοτήθηκαν στο πλαίσιο ενός από τα προγράμματα της ΕΕ, STOP I ή STOP II.

Κάθε κράτος μέλος ή υποψήφια χώρα καθώς και καθεμία από τις προαναφερθείσες οργανώσεις μπορεί να προτείνει μέχρι τρία μέλη.

2. Η Επιτροπή δημοσιεύει προς ενημέρωση τον κατάλογο των μελών στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 5**Διάρκεια της θητείας**

1. Η θητεία των μελών διαρκεί ένα έτος με δυνατότητα ανανέωσης.
2. Μετά τη λήξη της θητείας τους, τα μέλη της ομάδας εμπειρογνομόνων παραμένουν εν υπηρεσία ώπου να αντικατασταθούν ή να ανανεωθεί η θητεία τους.

3. Η θητεία ενός μέλους διακόπτεται προτού λήξει σε περίπτωση παραίτησης ή θανάτου. Σε τέτοια περίπτωση, το μέλος αυτό αντικαθίσταται για την εναπομένουσα περίοδο μέχρι τη λήξη της θητείας του, σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 4.

4. Δεν προβλέπεται αμοιβή για ασκούμενα καθήκοντα.

Άρθρο 6**Ομάδες εργασίας**

Για την πραγματοποίηση της αποστολής που ορίζεται στο άρθρο 2, η ομάδα εμπειρογνομόνων μπορεί να συνιστά ειδικές ομάδες εργασίας. Οι ομάδες εργασίας αποτελούνται από οκτώ μέλη κατ' ανώτατο όριο.

Άρθρο 7**Επιπλέον εμπειρογνώμονες**

1. Η ομάδα εμπειρογνομόνων μπορεί να καλέσει κάθε άτομο που έχει κάποια ιδιαίτερη αρμοδιότητα σε θέματα εγγεγραμμένα στην ημερήσια διάταξη, να συμμετάσχει στις εργασίες της. Τα άτομα αυτά συμμετέχουν μόνο στη συζήτηση του θέματος για το οποίο έχουν κληθεί.

2. Η ομάδα εμπειρογνομόνων μπορεί να καλέσει εκπροσώπους των κρατών μελών, των υποψηφίων χωρών ή τρίτων χωρών ή διεθνών, διακυβερνητικών και μη κυβερνητικών οργανώσεων.

Άρθρο 8**Προεδρία και προεδρείο**

1. Η ομάδα εμπειρογνομόνων, με πλειοψηφία των δύο τρίτων των παρόντων μελών εκλέγει έναν πρόεδρο και δύο αντιπροέδρους μεταξύ των μελών της.

2. Ο πρόεδρος και οι αντιπρόεδροι παραμένουν μετά τη λήξη της θητείας τους εν υπηρεσία μέχρις ότου αντικατασταθούν ή ανανεωθεί η θητεία τους.

3. Σε περίπτωση διακοπής της θητείας του προέδρου ή ενός από τους αντιπροέδρους λόγω παραίτησης ή θανάτου, προβλέπεται η αντικατάστασή τους για την εναπομένουσα περίοδο μέχρι τη λήξη της θητείας τους, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στην παράγραφο 1.

4. Ο πρόεδρος και οι αντιπρόεδροι συγκροτούν το προεδρείο.

5. Το προεδρείο προετοιμάζει και οργανώνει τις εργασίες της ομάδας εμπειρογνομόνων.

6. Το προεδρείο μπορεί να προσκαλεί εισηγητές οποιασδήποτε ομάδας εργασίας προκειμένου να συμμετάσχουν στις συνεδριάσεις του.

Άρθρο 9

Γραμματεία

Η Επιτροπή εξασφαλίζει τη γραμματεία της ομάδας εμπειρογνομένων, του προεδρείου και των ομάδων εργασίας.

Άρθρο 10

Συμμετοχή των υπηρεσιών της Επιτροπής

Οι εκπρόσωποι των ενδιαφερόμενων υπηρεσιών της Επιτροπής συμμετέχουν στις συνεδριάσεις της ομάδας εμπειρογνομένων, του προεδρείου και των ομάδων εργασίας.

Άρθρο 11

Γνώμες και εκθέσεις

1. Η ομάδα εμπειρογνομένων διαβιβάζει τις γνωμοδοτήσεις ή εκθέσεις της στην Επιτροπή. Η Επιτροπή μπορεί να ορίσει προθεσμίες εντός των οποίων πρέπει να διαβιβαστεί γνώμη ή έκθεση.

2. Οι αποφάσεις της ομάδα εμπειρογνομένων δεν υπόκεινται σε ψηφοφορία. Όταν μια γνωμοδότηση ή έκθεση εγκρίνεται ομόφωνα από την ομάδα εμπειρογνομένων, η ομάδα καθορίζει κοινά συμπεράσματα και τα επισυνάπτει στα πρακτικά. Όταν η ομάδα εμπειρογνομένων δεν επιτύχει ομόφωνη συμφωνία σχετικά με μια γνωμοδότηση ή έκθεση, ενημερώνει την Επιτροπή σχετικά με τις διστάμενες εκφρασθείσες απόψεις.

3. Η Επιτροπή δύναται να δημοσιεύσει στο Διαδίκτυο τις εκθέσεις, τις γνώμες και τα έργα της ομάδας εμπειρογνομένων, εφόσον αυτά δεν έχουν εμπιστευτικό χαρακτήρα.

Άρθρο 12

Συνεδριάσεις

1. Η ομάδα εμπειρογνομένων συνεδριάζει στην έδρα της Επιτροπής κατόπιν πρόσκλησης της τελευταίας.

2. Το προεδρείο συνεδριάζει στην έδρα της Επιτροπής κατόπιν πρόσκλησης του προέδρου και συγκατάθεσης της Επιτροπής.

Άρθρο 13

Εχεμύθεια

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 287 της συνθήκης ΕΚ, τα μέλη της ομάδας εμπειρογνομένων είναι υποχρεωμένα να μην κοινολογούν πληροφορίες των οποίων απέκτησαν γνώση μέσω των εργασιών της ομάδας εμπειρογνομένων ή των ομάδων εργασίας της, εφόσον η Επιτροπή τους πληροφορήσει ότι κάποια συγκεκριμένη γνωμοδότηση ή κάποιο θέμα έχουν εμπιστευτικό χαρακτήρα. Στην περίπτωση αυτή μόνο τα μέλη της ομάδας εμπειρογνομένων και οι εκπρόσωποι της Επιτροπής παρευρίσκονται στις συνεδριάσεις.

Άρθρο 14

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 25 Μαρτίου 2003.

Για την Επιτροπή

António VITORINO

Μέλος της Επιτροπής